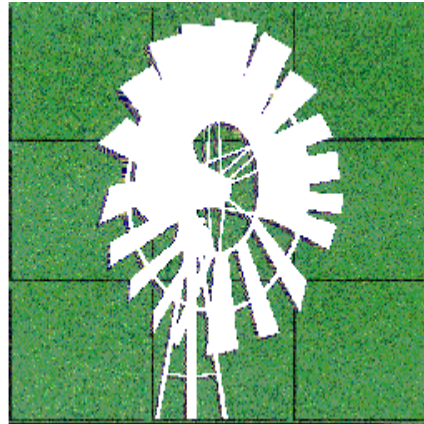




Cereals and Oilseeds Review

November 2001



La revue des céréales et des graines oléagineuses

Novembre 2001

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or E-mail les.macartney@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$149.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 22-007-XIB at a price of CDN \$11.00 per issue and CDN \$112.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba, R3C 4V9 (téléphone : (204) 983-2856) ou par courriel-E karen.gray@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 149 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 22-007-XIB au catalogue, et est offert au prix de 11 \$ CA l'exemplaire et de 112 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

November 2001

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Novembre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 2002

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 24, no. 11
ISSN 0820-9030

Catalogue no. 22-007-XIB, Vol. 24, no. 11
ISSN 1492-4048

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 2002

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 24, n° 11
ISSN 0820-9030

N° 22-007-XIB au catalogue, vol. 24, n° 11
ISSN 1492-4048

Périodicité : mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

Five-year averages exclude years without data.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Margaret Petersen**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Leslie Macartney**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Joanne Trinkl**, Officer,
Grain Marketing Unit

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Les moyennes quinquennales excluent les années sans données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Margaret Petersen**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Situation Report	
Harmonized System Commodity Codes	8
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketing's of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketing's of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products, Canada	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport de la situation	
Codes des Marchandises du Système Harmonisé	8
Tableau	
Blé	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26
14. Producer Marketing's of Oilseeds	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30

Special Crops

17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year	32
18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination	34

International Data and Prices

19. International Supply and Dispositions, by Crop Year	38
20. International Oilseeds Data	40
21. Special Crops Prices	41
22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	42
23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts	43
24. Cash Grain Prices, Canada	44
25. Cash Grain Prices, United States	45
26. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	46

Concepts, Methods and Sources

Published annually in the October issue.

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exportations des graines oléagineuses selon le pays de destination finale	28
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30

Cultures Spéciales

17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	32
18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale	34

Données et prix internationaux

19. Bilans internationaux, par campagne agricole	38
20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	40
21. Prix des cultures spéciales	41
22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	42
23. Comptes de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario	43
24. Prix au comptant des céréales, Canada	44
25. Prix au comptant des céréales, États-Unis	45
26. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	46

Concepts, méthodes et sources

Publiés annuellement dans le numéro d'octobre.

SITUATION REPORT -DECEMBER 2001**Market Reaction to Production Estimates**

Statistics Canada's final November production estimates of the calendar year generally increased supplies from the previous September estimates. But the increases were small and, with the exception of canola and barley, tended to be in line with private-industry expectations. Canola production was placed at 5.1 million metric tonnes relative to the previous estimate of 4.8 million tonnes while barley output was up 240,000 tonnes to 11.4 million tonnes. Neither upward supply revision was seen as having serious longer-term price implications given that projected carryout stocks of both crops remained tight.

USDA Supply-Demand Forecasts

The United States Department of Agriculture's December 11th projections had a limited impact on markets. Compared with the November 2001-02 forecasts, the US corn estimates were held constant with the world corn carryout up by less than a million tonnes. Revisions to the US soybean outlook were a bit more positive with a modest increase in exports and a small reduction in ending stocks. Exports were boosted due to higher soybean meal consumption and crush margins in the European Union. Argentina's soybean harvest, however, was projected to be up 3% over the month-earlier forecast because rains forced farmers to switch acreage planned for corn into soybeans. Soybean production in Brazil and Argentina was projected at a record 33.9 million tonnes. South American soybeans compete directly against US soybeans on international markets.

Global Oilseed Outlook

The mid-December edition of *OIL WORLD* assessed world supply-demand in the current marketing year for all three major Canadian oilseeds. Prospects were for increased dependence on Canadian **flaxseed** supplies. Due to reduced carry-in stocks and lower production in the EU and Canada in 2001, carry-out stocks of linseed were projected at only 210 thousand tonnes, leaving a stocks/usage ratio of 8.6% compared with 16.7% at the end of 2000-01. Global supplies of **canola/rapeseed** are also declining sharply for the second consecutive year. Ending stocks were forecast to decrease to 2.63 million tonnes, implying a stocks/usage ration of 7.0% relative to 9.2% last year. Canola price movement, however, will be limited by ample supplies of soybeans. Despite strong growth in the world disappearance of soybeans, record production in the United States and South America is expected to boost ending stocks to 39.21 million tonnes, representing a stocks-to-use ratio of 21.5%. This indicator is down just fractionally from last year and continues to exceed 20%.

US Probe of CWB Selling Practices

In the US government's ninth investigation of the Canadian Wheat Board over the last decade, the US International Trade Commission found that there was little evidence that the Board was using unfair trading practices in marketing durum and hard red spring wheat. The Commission is an independent fact-finding federal agency that does not set policy. Its findings, nevertheless, weaken the rationale for imposing US duties on Canadian grain imports. Last year, wheat imports from Canada totaled \$212 million US, representing 29% of US durum and 18% of hard red spring

RAPPORT DE SITUATION –DÉCEMBRE 2001**Réaction du marché aux estimations de la production**

Les estimations finales de la production pour l'année civile, publiées en novembre par Statistique Canada, comportaient de façon générale des augmentations des stocks par rapport aux estimations de septembre. Toutefois, les augmentations ont été minimes et, sauf pour le canola et l'orge, avaient tendance à correspondre aux attentes du secteur privé. La production de canola a été estimée à 5,1 millions de tonnes métriques, comparativement à l'estimation précédente de 4,8 millions de tonnes, tandis que la production d'orge a connu une hausse de 240 000 tonnes, pour atteindre 11,4 millions de tonnes. Aucune des révisions à la hausse de la production n'a été perçue comme ayant des répercussions graves à long terme sur les prix, les prévisions quant aux stocks de fermeture pour ces deux récoltes étant demeurées pessimistes.

Prévisions de l'offre et de la demande de l'USDA

Les projections du 11 décembre du Département de l'agriculture des États-Unis (USDA) ont eu une incidence limitée sur les marchés. Comparativement aux prévisions de novembre pour 2001-2002, les estimations de la production de maïs aux États-Unis ont dépassé de moins d'un million de tonnes les stocks de fermeture du maïs au niveau mondial. Les révisions des perspectives concernant le soja américain ont été légèrement plus positives, avec une augmentation modeste des exportations et une faible baisse des stocks de fin d'année. Les exportations ont été alimentées par une consommation plus grande de tourteau de soja et les marges de broyage plus importantes de l'Union européenne. Les prévisions quant à la récolte de soja de l'Argentine ont dépassé de 3% les prévisions du mois précédent, la pluie ayant forcé les agriculteurs à remplacer les plantations prévues de maïs par du soja. La production de soja au Brésil et en Argentine a été fixée à un niveau record de 33,9 millions de tonnes. Le soja de l'Amérique du Sud concurrence directement le soja américain sur les marchés internationaux.

Perspectives mondiales concernant les graines oléagineuses

Dans l'édition de la mi-décembre d'*Oil World*, on évalue la demande et l'offre mondiale pour l'année commerciale en cours relativement aux trois principales graines oléagineuses produites au Canada. Les perspectives prévoient une demande accrue à l'égard des stocks canadiens de **graines de lin**. Du fait de la réduction des stocks existants et du ralentissement de la production de l'Union européenne et du Canada en 2001, les stocks de fermeture de graines de lin ont été estimés à 210 000 tonnes seulement, soit un ratio stocks-utilisation de 8,6%, comparativement à 16,7% à la fin de 2000-2001. Les stocks mondiaux de **canola/colza** connaissent aussi une baisse marquée pour la deuxième année consécutive. Les stocks existants devaient diminuer pour atteindre 2,63 millions de tonnes, soit un ratio stocks-utilisation de 7,0%, par rapport à 9,2% l'an dernier. Le mouvement des prix du canola sera toutefois limité par les stocks importants de soja. En dépit de la croissance marquée de la disparition mondiale de soja, une production record aux États-Unis et en Amérique du Sud devrait porter les stocks existants à 39,21 millions de tonnes, soit un ratio stocks-utilisation de 21,5%. Cet indicateur n'a diminué que d'une fraction par rapport à l'an dernier et continue d'être supérieur à 20%.

Examen par les États-Unis des pratiques commerciales de la CCB

Dans le cadre du neuvième examen de Commission canadienne du blé effectué par le gouvernement américain au cours de la dernière décennie, la US International Trade Commission a déterminé qu'il existait peu d'éléments de preuve que la Commission ait eu recours à des pratiques commerciales déloyales pour la mise en marché du blé dur et du blé vitreux roux de printemps. La US International Trade Commission est un organisme fédéral indépendant d'enquête qui n'élabore pas de politiques. Ses conclusions remettent toutefois en question les motifs qui incitent les États-Unis à imposer des droits sur les importations de céréales canadiennes. L'an dernier, les importations de blé du Canada ont totalisé 212 millions de dollars américains, soit 29% de la consommation

wheat consumption.

China Joins WTO

China, the world's most populous country, formally joined the World Trade Organization, becoming the 143rd member of this trade body. Expectations are that China will now ease access to its markets on a wide-ranging basis. Industry analysts will be monitoring how China adjusts its tariff-rate-quota system. Commodity-wise, the evolution of China's trade in corn, wheat, rice, soybeans, canola and vegetable oil will also be closely followed.

Sale of Canadian Agra Crushing Plant

This plant, which was built in 1999 to produce cold-pressed canola oil but was mothballed just before getting into production, was sold to Agra Oil International, a Florida-based firm. The new owner appears to have no immediate plans to crush oilseeds at the St. Agathe, Manitoba plant. Canadian canola crush in the August-November 2001 period was down 21% from a year earlier as poor margins reduced profitability.

Eastern 'swing' plants crushed more soybeans during the same period. Large imports of soybeans in November appeared to signal further significant soybean crush activity on the horizon.

Corn Imports

NOTE THESE DATA TO BE RELEASED JAN 18

Corn imports from the United States remained strong throughout the fall as a result of the domestic feedgrain shortage. Shipments into Western Canada were 431 thousand tonnes in the first three months of the crop year, up from about 100 thousand tonnes in the same period a year ago. Eastern Canadian imports were down marginally in the same period; however, there was a shift to more use in Ontario and less in Quebec. Corn supplies rose significantly in Eastern Canada during 2001 as production returned to more normal levels from the poor yielding 2000 crop.

Prices

Despite the USDA's forecasts for record or near-record levels of soybean exports and domestic crushing, Chicago soybean futures slid following the December 11th report. At that time, ideal planting weather in Argentina and Brazil had raised anticipated South American soybean production. In the rest of the month, a positive, production scenario continued to reinforce prospects for record global production and ending stocks of soybeans. At the end of the month, soybean prices had fallen to a two and a half-year low with soymeal prices slumping due to a relatively mild fall. Prices languished more than usual during the last week due to financial upheaval in Argentina and prospects for a sizeable devaluation of the peso.

Chicago corn futures also languished following the USDA report with slowing exports, milder-than-normal temperatures and the expected devaluation in Argentina.

Chicago oat futures dropped sharply prior to the holidays as speculative interest declined; however, Canadian cash prices held steady on slow producer selling. Poor production and quality in Canada, the United States and in Finland and Sweden resulted in near-record prices during the fall of 2001. Expectations are that this will encourage increased area in 2002 and lower prices more in-line with feedgrain prices than

américaine de blé dur et 18 % de la consommation de blé vitreux roux du printemps.

Entrée de la Chine dans l'OMC

La Chine, le pays le plus peuplé du monde, a officiellement joint les rangs de l'Organisation mondiale du commerce et en est devenue le 143^e membre. On s'attend maintenant à ce qu'elle ouvre l'accès à ses marchés de façon généralisée. Les analystes de l'industrie examineront la façon dont la Chine rajustera son système de tarifs, de taux et de quotas. En ce qui a trait aux marchandises, on suivra étroitement l'évolution du marché chinois pour le maïs, le blé, le riz, le soya, le canola et l'huile végétale.

Vente de l'usine de broyage canadienne Agra

L'usine a été vendue à Agra Oil International, une entreprise établie en Floride. Construite en 1999 afin de produire de l'huile de canola pressée à froid, elle a dû mettre en veilleuse son activité juste avant le début de la production. Le nouveau propriétaire ne semble pas avoir de projets dans l'immédiat pour le broyage de graines oléagineuses à l'usine de Ste-Agathe au Manitoba. Le broyage de canola canadien pour la période d'août à novembre 2001 était en baisse de 21 % par rapport à l'année précédente, les marges peu élevées ayant réduit la rentabilité. Les usines « de relève » de l'Est ont broyé davantage de soya au cours de la même période. Les importations importantes de soya en novembre laissent entrevoir une autre augmentation marquée du broyage de soya.

Importations de maïs

NOTA : CES DONNÉES DOIVENT ÊTRE DIFFUSÉES LE 18 JANVIER

Les importations de maïs des États-Unis sont demeurées importantes tout au long de l'automne, par suite de la pénurie de céréales fourragères au niveau intérieur. Les livraisons vers l'Ouest du Canada se sont chiffrées à 431 000 tonnes pour les trois premiers mois de la campagne agricole, en hausse par rapport aux 100 000 tonnes environ enregistrées à la même période l'an dernier. Les importations dans l'Est du Canada ont connu une faible baisse pendant la même période; toutefois, on a assisté à une hausse de l'utilisation en Ontario et à une baisse au Québec. Les stocks de maïs ont augmenté de façon significative dans l'Est du Canada en 2001, la production étant revenue à la normale, après une faible récolte en 2000.

Prix

En dépit des prévisions de l'USDA selon lesquelles les exportations et le broyage intérieurs devaient atteindre des niveaux records ou presque records, les prix à terme du soya à Chicago ont baissé par suite du rapport du 11 décembre. À ce moment-là, les conditions climatiques idéales pour la plantation que connaissaient l'Argentine et le Brésil avaient fait augmenter les perspectives de production de soya de l'Amérique du Sud. Pendant le reste du mois, un scénario de production positif a continué d'appuyer les perspectives de production et de stocks records de soya au niveau mondial. À la fin du mois, les prix du soya avaient fléchi pour se fixer à leur niveau le plus bas depuis deux ans et demi, les prix du tourteau de soya ayant atteint un creux en raison de l'automne relativement doux. Les prix ont stagné un peu plus que d'habitude au cours de la dernière semaine en raison des bouleversements financiers en Argentine et des perspectives de dévaluation appréciable du peso.

Les prix à terme du maïs à Chicago ont aussi stagné par suite du rapport de l'USDA, du fait de la faiblesse des exportations, des températures plus douces que la normale et de la dévaluation prévue de la devise argentine.

Les prix à terme de l'avoine à Chicago ont connu une baisse marquée avant les Fêtes, l'intérêt spéculatif ayant diminué. Toutefois, les prix au comptant au Canada sont demeurés constants, du fait de la faiblesse des ventes des producteurs. La baisse de la production et de la qualité au Canada, aux États-Unis, en Finlande et en Suède ont entraîné des prix presque records à l'automne 2001. On s'attend à ce que cela ait des répercussions à la hausse sur les superficies cultivées en 2002 et des effets à la baisse sur les prix, ces derniers

food prices.

In Winnipeg, the December doldrums were in force with prices pressured down by lower Chicago Board of Trade values, a relatively thin market, and a slight firming of the Canadian dollar. March canola values fell by \$25 a tonne. Flaxseed futures lost about \$20 a tonne due to weak export demand and spillover losses in canola. Barley futures slid only \$4 over the month with slow farm deliveries and weakness in US corn and feed wheat markets

The Canadian Wheat Board's December price forecasts for the current crop year showed little change from the November price outlook. Projected wheat pool returns were mixed varying from minus \$2 to plus \$3 a tonne while durum values ranged from +/- \$2 a tonne. Feed barley pool returns remained unchanged. Two-row and three-row malting barley values respectively decreased by \$3 and \$2 a tonne.

Prices for higher-grade and high-protein wheats drifted down while mid-grade and feed wheat prices improved. Strong export demand for soft wheats continued to narrow the price spread between quality hard wheats and soft wheats. Durum values moved in a similar fashion with increased farm deliveries in the US and improved seeding conditions in North Africa. Global markets for malting barley were pressured down by large Australian supplies and a quiet US market for six-row barley.

On January 2, 2002, the CWB announced the first adjustments to the initial payments for the 2001-02 crop year for wheat, durum and feed barley. Designated barley payments had been adjusted this past September and November. Final payments were announced December 7th for the 2000-01 marketing year. (See Table 22).

The St. Lawrence Seaway closed for winter maintenance on December 24, halting navigation until late March 2002.

correspondant davantage aux prix des céréales fourragères que des céréales alimentaires

À Winnipeg, on a connu une accalmie en décembre, les prix ayant subi des pressions à la baisse du fait de la faiblesse des valeurs du Chicago Board of Trade, de la fragilité relative du marché et du léger raffermissement du dollar canadien. Les valeurs du canola de mars ont baissé de 25 \$ la tonne. Les prix à terme des graines de lin ont connu une baisse d'environ 20 \$ la tonne, en raison du fléchissement de la demande à l'exportation et des pertes généralisées qui ont touché le canola. Les prix à terme de l'orge ont reculé seulement de 4 \$ pendant le mois, du fait de la lenteur des livraisons des agriculteurs et de la faiblesse des marchés américains de blé fourrager et de maïs.

Les prévisions de prix pour décembre de la Commission canadienne du blé pour la campagne agricole ne différaient pas considérablement des perspectives de novembre concernant les prix. Les perspectives de rendement du blé variaient, de moins 2 \$ à plus 3 \$ la tonne, tandis que les valeurs du blé dur oscillaient entre plus et moins 2 \$ la tonne. Les perspectives de rendement de l'orge fourragère sont demeurées inchangées. Les valeurs de l'orge de brasserie à deux rangs et à trois rangs ont diminué respectivement de 3 \$ et de 2 \$ la tonne

Les prix du blé de grade supérieur et du blé à forte teneur en protéines ont amorcé un mouvement à la baisse, tandis que les prix du blé de grade moyen et du blé fourrager se sont améliorés. La forte demande à l'exportation pour le blé tendre a continué de réduire l'écart entre les prix du blé vitreux de qualité et du blé tendre. Les valeurs du blé dur ont suivi une tendance similaire, du fait de l'augmentation des livraisons des agriculteurs aux États-Unis et de l'amélioration des conditions d'ensemencement en Afrique du Nord. Les marchés mondiaux de l'orge de brasserie ont connu des pressions à la baisse, du fait de l'importance des stocks en Australie et de la faiblesse du marché américain de l'orge à six rangs.

Le 2 janvier 2002, la CCB annonçait les premiers rajustements des paiements initiaux pour la campagne agricole 2001-2002 pour le blé, le blé dur et l'orge fourragère. Certains paiements relatifs à l'orge ont été rajustés en septembre et en novembre derniers. Les paiements finaux ont été annoncés le 7 décembre pour l'année commerciale 2000-2001. (Voir le tableau 22).

La Voie maritime du Saint-Laurent a été fermée pour l'entretien d'hiver, le 24 décembre, la navigation y étant interrompue jusqu'à la fin de mars 2002.

Text Table 1. Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	1003.00.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10
	1003.00.90		1204.00.20
Corn - Maïs	1005.10.10	Linseed oil - Huile de lin	1204.00.90
	1005.10.90		1515.11.00
	1005.90.00		1515.19.00
Oats - Avoine	1004.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
	1004.00.90		
Rye - Seigle	1002.00.10 1002.00.90	Soybeans - Soya	1201.00.10
			1201.00.10
			1201.00.90
Wheat - Blé	1001.90.10	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00
	1001.90.21		1507.90.00
	1001.90.23	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
	1001.90.29		
	1001.90.30	Beans - Fèves	0713.31.00
	1001.90.40		0713.32.00
1001.90.50	0713.33.10		
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.33.21
	1001.10.90		0713.33.22
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.39.90
	1107.20.00		0713.39.10
			0713.39.20
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00		0713.39.30
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00		0713.39.90
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00
	1101.00.30	Peas - Pois	0713.10.10
	1101.00.90		0713.10.20
Durum semolina - Blé dur et semoule	1101.00.20	Chickpeas - Pois chiches	0713.10.90
			0713.20.00
Bran, shorts, middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Lentils - Lentilles	0713.40.10
			0713.40.90
Canola	1205.00.10	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00
	1205.00.20		
	1205.00.90		
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
	1514.90.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10
	1206.00.20		
Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00		1206.00.90

Text Table 1. - Concluded Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003.00.11.00	Beans - concluded	0713.33.91.10
	1003.00.12.00		0713.33.91.90
	1003.00.91.10		0713.33.99.10
	1003.00.91.90		0713.33.99.90
	1003.00.92.10		0713.39.10.00
	1003.00.92.90		0713.39.90.10
Rye - Seigle	1002.00.00.00		0713.39.90.90
			0713.50.10.00
Corn - Maïs	0712.90.10.30		0713.50.90.00
	1005.10.00.10	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00.00
	1005.10.00.90		
	1005.90.00.11	Peas - Pois	0713.10.10.00
	1005.90.00.12		0713.10.90.10
	1005.90.00.13		0713.10.90.20
	1005.90.00.14		0713.10.90.90
	1005.90.00.19	Chickpeas - Pois chiches	0713.20.00.00
Soybeans - Soya	1201.00.00.10	Lentils - Lentilles	0713.40.00.10
	1201.00.00.20		0713.40.00.90
	1201.00.00.90		
Canola	1205.00.00.10	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00.10
	1205.00.00.20		1008.10.00.90
	1205.00.00.90	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00.10
	1008.30.00.20		
Beans - Fèves	0713.31.10.00	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10
	0713.31.90.00		1206.00.00.20
	0713.32.00.00		1206.00.00.90
	0713.33.10.10		
	0713.33.10.90		

Text Table II.

Classes of Canadian Grains

Tableau Explicatif II.

Classes des grains canadiens

Class/Grade	Classe/Grade
CWRS .....Canada Western Red Spring	Blé roux de printemps de l'Ouest du Canada
Western Canada Wheat	Blé de l'Ouest du Canada
Western Canada Wheat-Red	Blé roux de l'Ouest du Canada
Western Canada Wheat-White	Blé blanc de l'Ouest du Canada
CPS .....Canada Prairie Spring	Blé de printemps Canada Prairie
CWRW .....Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest du Canada
CWES .....Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest du Canada
SWS .....Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps
Feed .....Canada Western Feed	Blé fourrager
Red Spring – grades combined	blé fourrager de l'Ouest du Canada
CWAD .....Canada Western Amber Durum	blé roux – grades combinés
CE .....Canada Eastern	Blé dur ambré de l'Ouest du Canada
CW .....Canada Western	Est du Canada
Oats-other .....Combined and sample grades	Ouest du Canada
Select Barley .....Select, Special Bin, and Sample Select	Avoine, autres .....grades combinés et grades d'échantillon
Feed Barley .....Canada Western and Canada Eastern	Orge sélectionnée .....extra, en cellule spéciale, échantillon extra
CE Yellow .....Canada Eastern Yellow Corn	Orge fourragère .....de l'Ouest du Canada et de l'Est du Canada
	CE Jaune .....Maïs jaune de l'Est du Canada

SOURCE: Canadian Grain Commission.

SOURCE: Commission canadienne des grains.

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	11,170	10,375	10,963	10,963	11,059
	'000 ac	27,602	25,637	27,091	27,091	27,327
Yield - Rendement	kg/ha	2,320	2,600	2,440	2,440	1,920
	bu./ac - bo./ac	34.6	38.6	36.4	36.4	28.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,130	1,098	1,297	1,297	2,535
In commercial positions - En positions commerciales		5,848	6,327	6,442	6,442	6,673
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		6,977	7,425	7,739	7,739	9,208
Production		26,019	26,941	26,804	26,804	21,282
Imports - Importations		57	14	60	19	38
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		33,053	34,380	34,604	34,562	30,528
Grain exports - Exportations de céréales		17,533	18,106	16,504	5,974	6,058
Product exports - Exportations de produits des céréales		203	207	244	86	86
Exports - Total - Exportations		17,736	18,313	16,749	6,060	6,144
Human food - Aliments pour humains		2,697	2,850	2,954	..	..
Industrial use - Usage industriel		78	110	119	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		1,077	1,069	1,104	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		12	12	8	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,081	4,286	4,462	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		7,927	8,328	8,647	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		7,389	7,739	9,208	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		33,053	34,380	34,604	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,216	1,769	2,614	2,614	2,100
	'000 ac	5,477	4,370	6,460	6,460	5,190
Yield - Rendement	kg/ha	2,200	2,450	2,160	2,160	1,450
	bu./ac - bo./ac	32.5	36.5	32.1	32.1	21.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		234	410	220	220	1,200
In commercial positions - En positions commerciales		1,293	1,528	1,555	1,555	1,673
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		1,527	1,938	1,775	1,775	2,873
Production		4,802	4,341	5,647	5,647	3,055
Imports - Importations		3	9	10	1	7
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		6,332	6,288	7,432	7,424	5,934
Grain exports - Exportations de céréales		3,764	3,537	3,443	1,280	1,097
Product exports - Exportations de produits des céréales		30	38	42	16	16
Exports - Total - Exportations		3,794	3,575	3,486	1,296	1,113
Human food - Aliments pour humains		245	263	268	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		223	253	214	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		-	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		482	422	592	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		949	937	1,074	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,589	1,775	2,873	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		6,332	6,288	7,432	..	..

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	10,802 26,693	9,978 24,655	10,577 26,137	10,577 26,137	10,712 26,470
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,280 33.9	2,530 37.6	2,370 35.3	2,370 35.3	1,850 27.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,120	1,090	1,270	1,270	2,500
Production		24,619	25,217	25,086	25,086	19,817
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		25,739	26,307	26,356	26,356	22,317
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		21,021	22,138	19,903	6,335	6,373
Seed requirements - Besoins en semence		1,033	1,025	1,057	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,442	1,874	2,896	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,243	1,270	2,500	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		25,739	26,307	26,356	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	2,216 5,477	1,769 4,370	2,614 6,460	2,614 6,460	2,100 5,190
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,200 32.5	2,450 36.5	2,160 32.1	2,160 32.1	1,450 21.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		234	410	220	220	1,200
Production		4,802	4,341	5,647	5,647	3,055
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		5,036	4,751	5,867	5,867	4,255
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		4,185	3,999	3,982	1,046	792
Seed requirements - Besoins en semence		223	252	214	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		372	280	471	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		257	220	1,200	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		5,036	4,751	5,867	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00r	2000-01	2000-01	2001-02	Novembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	2,073	2,140	2,223	791	802	206
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	X	X	X	X	X	X
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	X	X	X	X	X	X
Durum Wheat - Blé dur	250	300	309	104	102	27
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	X	X	X	X	X	X
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	346	439	539	191	189	52
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	X	X	X	X	X	X
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	X	X	X	X	X	X
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,895	3,019	3,167	1,117	1,144	297
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	390	250	265	99	117	31
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	1,111	1,285	1,328	468	468	123
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 4 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	X	X	X	X	X	X
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	92	115	124	47	44	11
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	279	320	375	128	132	35
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	193	225	231	79	78	21
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	X	X	X	X	X	X
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	2,164	2,280	2,397	848	869	228
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	727	732	760	266	280	72
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	77	24	18	4	9	1

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - November			November	
			Août - novembre			2001p	
	1998-99	1999-00	2000-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Novembre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	2,587	2,781	3,486	943	1,099	940	252
Durum wheat - Blé dur	165	33	24	8	6	6	--
Wheat - Total - Blé	2,752	2,814	3,510	951	1,105	946	252
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	2,100	2,486	2,128	462
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	6,384	8,706	7,429	2,524	2,659	2,978	673
Durum wheat - Blé dur	3,878	3,104	3,343	872	918	704	204
Wheat - Total - Blé	10,262	11,810	10,772	3,396	3,577	3,683	877
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	6,256	6,706	6,063	1,375
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	4,971	6,652	5,006	1,995	1,532	1,662	449
Durum wheat - Blé dur	1,059	862	615	229	122	82	16
Wheat - Total - Blé	6,030	7,514	5,621	2,224	1,654	1,744	465
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,878	3,995	3,223	2,958	747
Western Canada - Total(2) - Canada occidental							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	14,009	18,225	16,000	5,496	5,313	5,621	1,389
Durum wheat - Blé dur	5,102	3,999	3,982	1,110	1,046	792	220
Wheat - Total - Blé	19,111	22,224	19,982	6,606	6,359	6,413	1,609
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	12,436	12,479	11,228	2,611
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	14,521	18,730	16,686	5,845	5,827	5,849	1,396
Durum wheat - Blé dur	5,102	3,999	3,982	1,110	1,046	792	220
Wheat - Total - Blé	19,623	22,729	20,669	6,955	6,872	6,641	1,616
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	12,809	13,026	11,523	2,619

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne des grains et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Novembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	320	410	311	137	162	39
Italy - Italie	233	184	161	43	50	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	777	968	843	405	415	94
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	42	-	-	-	-	-
Emirates UA - Emirats AU	212	312	154	86	135	67
Iran	1,798	3,492	1,532	319	384	142
Iraq - Irak	262	262	310	206	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,282	4,349	2,379	761	762	252
Ghana	85	144	141	49	58	24
Morocco - Maroc	77	118	223	122	96	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	742	704	949	418	396	78
Bangladesh	162	243	175	54	127	-
Indonesia - Indonésie	967	693	823	224	51	-
Japan - Japon	1,331	1,242	1,406	522	424	117
Malaysia	241	285	241	74	34	7
People's Republic of China - République populaire de Chine	1,736	661	17	5	480	223
Philippines	323	436	724	277	273	79
Thailand - Thaïlande	143	171	159	14	70	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	5,608	4,166	4,018	1,381	1,652	449
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	65	69	38	15	22	-
Colombia - Colombie	447	405	557	122	229	66
Ecuador - Equateur	153	270	205	65	102	19
Peru - Pérou	242	224	380	259	115	44
Venezuela	369	482	473	140	221	55
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,004	1,732	1,818	697	700	184
Mexico - Mexique	634	814	1,158	386	337	86
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,042	1,422	1,936	663	606	120
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,207	1,158	1,079	356	408	175
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	13,769	14,568	13,061	4,695	4,961	1,352
Durum Wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	156	35	32	-	-	-
Italy - Italie	268	152	56	32	147	103
Switzerland - Suisse	23	35	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	513	258	134	63	293	106
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	36	54	26	-	21	21
Iran	319	-	119	-	70	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	287	182	128	9	78	7
Algeria - Algérie	1,446	1,453	1,346	558	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,805	1,925	1,973	785	246	91
Japan - Japon	189	197	185	59	64	12
Asia(1) - Total - Asie(1)	204	206	198	62	64	12
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
Venezuela	262	359	313	101	126	31
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	503	588	581	214	198	41
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	31	28	37	13	20	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	385	297	368	134	176	50
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,764	3,537	3,443	1,280	1,097	328
All Wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,533	18,106	16,504	5,974	6,058	1,680

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Novembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2) - Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.1	1.2	1.0	0.4	0.9	--
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0.2	0.1	-	-	-	-
Lebanon - Liban	0.5	0.3	0.3	0.1	0.3	0.1
Jordan - Jordanie	--	--	--	--	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.5	0.8	0.7	0.3	0.3	0.1
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2.2	0.9	0.1	--	-	-
Japan - Japon	5.1	6.8	9.1	3.2	3.1	0.8
People's Republic of China - République populaire de Chine	1.3	0.6	1.3	0.5	0.1	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	13.1	15.8	19.1	6.9	7.1	2.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.1	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.1	0.2	--	-	--	-
Bahamas - Iles Bahamas	3.6	4.1	4.2	1.6	1.6	0.4
Barbados - Barbade	0.1	-	-	-	0.1	-
Cuba	2.6	0.6	-	-	-	-
Jamaica - Jamaïque	1.4	0.9	0.3	0.1	0.5	0.1
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	2.5	0.2	1.1	0.8	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	14.1	9.3	8.5	3.5	2.8	0.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	170.0	179.1	215.0	74.9	75.0	19.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	203.5	207.4	244.4	85.9	86.1	22.3
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	320.3	410.0	311.5	136.8	163.6	39.1
Italy - Italie	501.1	336.1	217.0	74.3	300.0	102.6
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,291.8	1,226.8	977.8	467.9	708.1	199.9
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	78.6	53.7	25.7	-	21.0	21.0
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,570.5	4,531.2	2,507.7	760.6	840.2	259.4
Algeria - Algérie	1,555.7	1,453.1	1,345.7	557.8	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2,548.6	2,630.0	2,922.3	1,202.7	642.5	169.3
People's Republic of China - République populaire de Chine	1,737.3	661.2	17.8	5.5	256.5	170.8
Asia(1) - Total - Asie(1)	5,825.7	4,388.0	4,235.4	1,449.9	1,723.5	463.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	65.2	69.0	38.0	15.0	22.3	-
Brazil - Brésil	566.8	121.7	101.1	67.3	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,506.9	2,320.0	2,398.8	911.3	898.2	224.6
Cuba	68.2	56.3	130.7	45.5	30.9	16.5
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,086.9	1,460.0	1,981.0	679.2	629.1	120.3
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,762.1	1,634.5	1,662.3	564.8	659.2	244.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,736.2	18,313.3	16,748.9	6,060.2	6,144.4	1,702.1

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,477	1,398	1,299	1,299	1,282
	'000 ac	3,649	3,456	3,210	3,210	3,169
Yield - Rendement	kg/ha	2,480	2,600	2,610	2,610	2,160
	bu./ac - bo./ac	64.9	68.3	68.5	68.5	56.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		636	927	965	965	750
In commercial positions - En positions commerciales		143	161	157	157	90
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		779	1,088	1,122	1,122	840
Production		3,664	3,641	3,389	3,389	2,769
Imports - Importations		5	4	8	2	28
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		4,447	4,733	4,519	4,513	3,637
Grain exports(4) - Exportations de céréales(4)		1,241	1,293	1,461	794	690
Product exports - Exportations de produits des céréales		217	240	298	99	123
Exports - Total - Exportations		1,458	1,532	1,759	894	813
Human food - Aliments pour humains		176	191	115	..	..
Industrial use - Usage industriel		-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		161	152	166	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		11	8	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,786	1,728	1,629	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,134	2,079	1,920	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		855	1,122	840	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		4,447	4,733	4,519	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,458	4,069	4,551	4,551	4,354
	'000 ac	11,017	10,055	11,246	11,246	10,760
Yield - Rendement	kg/ha	3,060	3,240	2,960	2,960	2,610
	bu./ac - bo./ac	56.8	60.3	55.0	55.0	48.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,502	1,950	2,089	2,089	1,737
In commercial positions - En positions commerciales		833	787	749	749	717
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		2,335	2,737	2,838	2,838	2,454
Production		13,605	13,196	13,468	13,468	11,355
Imports - Importations		31	33	40	12	54
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		15,971	15,966	16,346	16,318	13,863
Grain exports - Exportations de céréales		2,333	1,727	1,940	489	382
Product exports - Exportations de produits des céréales		595	665	699	201	231
Exports - Total - Exportations		2,928	2,392	2,639	689	613
Human food - Aliments pour humains		9	8	8	..	..
Industrial use - Usage industriel		362	385	352	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		420	437	432	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		8	5	5	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		9,893	9,902	10,456	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		10,504	10,736	11,253	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,539	2,838	2,454	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		15,971	15,966	16,346	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

		Total(3)			September - November Septembre - Novembre	
		1998-99	1999-00	2000-01	2000-01	2001-02p
Corn - Maïs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,118	1,149	1,088	1,088	1,208
	'000 ac	2,764	2,839	2,689	2,689	2,985
Yield - Rendement	kg/ha	8,010	7,970	6,270	6,270	6,250
	bu./ac - bo./ac	127.5	127.0	99.9	99.9	99.6
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec		250	225	425	425	225
Ontario		400	420	800	800	475
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes		650	645	1,225	1,225	700
Commercial positions - Positions commerciales		242	240	327	327	180
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		892	885	1,552	1,552	880
Production:						
Québec		2,690	3,025	2,040	2,040	2,800
Ontario		6,020	5,868	4,483	4,483	4,750
Production - Canada(1) - Total		8,952	9,161	6,827	6,827	7,550
Imports(4) - Total - Importations(4)		892	1,023	2,872	707	1,001
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		10,737	11,069	11,251	9,086	9,431
Grain exports - Exportations de céréales		828	226	104	30	59
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,845	2,020	2,145	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		31	31	34	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,149	7,240	8,065	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		9,025	9,292	10,266	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		645	1,225	700	..	..
Commercial positions - Positions commerciales		240	327	180	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		885	1,552	880	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		10,737	11,069	11,251	..	..

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - Novembre Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Rye - Seigle						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	172	169	115	115	102
	'000 ac	426	417	283	283	253
Yield - Rendement	kg/ha	2,020	2,290	2,270	2,270	1,900
	bu./ac - bo./ac	32.0	36.5	36.2	36.2	30.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		48	120	130	130	65
In commercial positions - En positions commerciales		34	46	31	31	23
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		82	166	161	161	88
Production		347	387	260	260	194
Imports - Importations		1	4	5	2	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		430	557	426	423	283
Grain exports - Exportations de céréales		135	85	89	44	38
Product exports - Exportations de produits des céréales		--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations		135	85	89	44	38
Human food - Aliments pour humains		14	14	12	..	..
Industrial use - Usage industriel		46	55	54	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		18	16	15	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		3	3	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		127	223	166	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		207	311	249	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		97	161	88	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		430	557	426	..	..
Coarse grains - Total(2) - Céréales secondaires						
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		2,185	2,997	3,184	3,184	2,552
In commercial positions - En positions commerciales		1,010	994	937	937	830
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		3,195	3,991	4,121	4,121	3,382
Production		17,616	17,224	17,118	17,118	14,318
Imports - Importations		36	41	52	14	82
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		20,847	21,256	21,291	21,253	17,782
Grain exports - Exportations de céréales		3,709	3,104	3,321	1,327	1,110
Product exports - Exportations de produits des céréales		813	905	939	300	355
Exports - Total - Exportations		4,521	4,009	4,260	1,627	1,465
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		606	653	617	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		599	604	599	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		22	16	15	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		11,608	11,853	12,136	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		12,835	13,126	13,367	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		3,491	4,121	3,664	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		20,847	21,256	21,291	..	..

(1) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(2) Includes oats, barley and rye. - Comprend l'avoine, l'orge et le seigle.

(3) September to August Crop Year. - Campagne agricole septembre à août.

(4) Includes seed. - Comprend la semence.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,327	1,246	1,163	1,163	1,143
	'000 ac	3,278	3,080	2,875	2,875	2,825
Yield - Rendement	kg/ha	2,480	2,610	2,620	2,620	2,100
	bu./ac - bo./ac	65.0	68.5	68.8	68.8	55.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		603	880	900	900	700
Production		3,291	3,253	3,051	3,051	2,397
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,894	4,133	3,951	3,951	3,097
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		1,819	1,910	2,190	1,175	1,109
Seed requirements - Besoins en semence		143	133	148	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,261	1,189	912	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		671	900	700	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,894	4,133	3,951	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,119	3,743	4,245	4,245	4,006
	'000 ac	10,178	9,250	10,490	10,490	9,900
Yield - Rendement	kg/ha	3,040	3,240	2,940	2,940	2,550
	bu./ac - bo./ac	56.6	60.3	54.7	54.7	47.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,387	1,800	1,930	1,930	1,600
Production		12,539	12,145	12,489	12,489	10,207
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		13,926	13,945	14,419	14,419	11,807
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,503	4,977	5,186	1,649	1,471
Seed requirements - Besoins en semence		383	402	394	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,461	6,635	7,239	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,579	1,930	1,600	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		13,926	13,945	14,419	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Rye - Seigle						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	149 367	142 350	89 220	89 220	75 185
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,960 31.2	2,240 35.7	2,200 35.1	2,200 35.1	1,760 28.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		48	120	130	130	65
Production		291	317	196	196	132
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		339	437	326	326	197
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		194	192	129	63	55
Seed requirements - Besoins en semence		13	10	9	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		67	105	123	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		65	130	65	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		339	437	326	..	..
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires						
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		2,038	2,800	2,960	2,960	2,365
Production		16,121	15,714	15,735	15,735	12,735
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		18,159	18,514	18,695	18,695	15,100
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		7,516	7,079	7,505	2,888	2,635
Seed requirements - Besoins en semence		539	545	551	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,789	7,929	8,274	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,315	2,960	2,365	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		18,159	18,514	18,695	..	..

(1) Includes oats, barley and rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August - November			November	
			Août - novembre			2001p	
	1998-99	1999-00	2001-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Novembre 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	612	716	793	414	490	447	52
Barley - Orge	466	410	653	95	204	241	33
Rye(2) - Seigle(2)	78	72	50	27	26	20	3
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,156	1,198	1,496	536	719	708	89
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	2,100	2,486	2,128	462
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	940	943	1,083	346	566	547	114
Barley - Orge	2,199	2,541	2,910	890	867	831	170
Rye(2) - Seigle(2)	52	68	51	34	25	21	5
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,191	3,553	4,044	1,270	1,459	1,399	289
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	6,256	6,706	6,063	1,375
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	267	251	314	91	119	115	31
Barley - Orge	1,495	2,026	1,623	607	578	399	98
Rye(2) - Seigle(2)	35	52	29	22	12	14	2
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,797	2,329	1,966	720	709	528	132
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,878	3,995	3,223	2,958	747
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	1,845	1,934	2,203	860	1,179	1,118	200
Barley - Orge	4,205	5,016	5,220	1,604	1,662	1,486	307
Rye(2) - Seigle(2)	164	192	129	83	63	55	10
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	6,213	7,141	7,552	2,547	2,904	2,658	517
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	12,436	12,479	11,228	2,611
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	1,847	1,938	2,206	861	1,181	1,122	200
Barley - Orge	4,210	5,024	5,247	1,611	1,685	1,540	307
Rye(2) - Seigle(2)	167	199	131	90	65	55	10
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	6,225	7,161	7,584	2,562	2,932	2,717	518
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	12,809	13,026	11,523	2,619

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non autorisées aux Etats-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	Novembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats(3) - Avoine(3)						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.9	2.9	1.1	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	30.9	21.9	22.3	9.2	9.4	1.6
Asia(1) - Total - Asie(1)	31.6	25.7	30.4	12.1	9.4	1.6
Colombia - Colombie	1.2	-	1.3	-	0.8	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	9.1	-	1.3	-	0.8	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4.9	6.7	10.3	7.0	6.6	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,199.4	1,246.8	1,391.8	766.3	668.9	132.1
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,246.8	1,282.1	1,435.0	785.4	685.7	133.6
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	8.6	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	4.0	4.0	-	-	-	-
Iran	105.3	-	110.3	52.5	-	-
Israel - Israël	33.8	-	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	501.8	160.2	293.3	69.6	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	623.3	200.3	418.1	136.7	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	14.6	-	55.4	15.5	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	433.9	428.4	552.2	115.5	220.2	102.1
Japan - Japon	356.7	376.1	263.2	83.9	21.4	15.2
Asia(1) - Total - Asie(1)	812.7	825.5	815.4	199.4	255.8	131.5
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10.7	3.3	-	-	-	-
Brazil - Brésil	-	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	104.4	-	11.4	0.9	0.1	0.1
Mexico - Mexique	55.1	99.0	33.9	11.6	2.5	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	55.1	99.0	33.9	11.6	2.5	-
North America - Total - Amérique du Nord	708.6	594.6	597.3	124.5	123.4	24.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,333.4	1,726.6	1,940.0	488.5	381.8	155.9

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			August - November		November
				Août - Novembre		2001
	1998-99	1999-00r	2000-01r	2000-01	2001-02	Novembre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	416.5	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	32.4	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	32.4	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	378.8	225.8	104.4	30.2	59.2	18.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	827.7	225.8	104.4	30.2	59.2	18.4
	Average	Total		August - November		November
	1995-96			Août - novembre		2001
	1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	Novembre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	31.0	1.4	12.6	3.7	-	-
Korea, South - Corée du Sud	2.1	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	31.4	1.4	12.6	3.7	-	-
Australia - Australie	11.2	-	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	11.2	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	91.9	83.8	76.0	40.2	38.3	4.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	134.5	85.1	88.6	43.9	38.3	4.7

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average	Total		August - November		November
	1995-96			Août - novembre		2001
	1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02	Novembre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oat Products - Produits d'avoine	117.1	131.4	163.6	54.5	67.6	17.2
Malt	439.5	498.3	523.7	150.3	172.7	33.9

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals. - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year. - Campagne agricole septembre à août.

(3) Excludes seed - Semence Exclus.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	761	777	591	591	652
	'000 ac	1,881	1,920	1,460	1,460	1,610
Yield - Rendement	kg/ha	1,320	1,320	1,170	1,170	1,080
	bu./ac - bo./ac	20.9	21.0	18.7	18.7	17.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		52	105	240	240	150
In commercial positions - En positions commerciales		66	46	146	146	123
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		118	151	386	386	273
Production		1,018	1,022	693	693	702
Imports - Importations		2	2	11	3	18
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,137	1,175	1,090	1,082	993
Grain exports - Exportations de céréales		753	568	613	198	232
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		753	568	613	198	232
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		31	26	28	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	2	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		216	221	204	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		175	386	273	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,137	1,175	1,090	..	..
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,917	5,564	4,819	4,819	3,886
	'000 ac	12,150	13,750	11,907	11,907	9,601
Yield - Rendement	kg/ha	1,400	1,580	1,480	1,480	1,300
	bu./ac - bo./ac	24.9	28.2	26.4	26.4	23.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		297	413	1,455	1,455	530
In commercial positions - En positions commerciales		339	220	702	702	524
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		636	633	2,157	2,157	1,054
Production		6,866	8,798	7,126	7,126	5,062
Imports - Importations		125	124	224	100	107
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		7,627	9,556	9,507	9,383	6,223
Grain exports - Exportations de céréales		3,239	3,885	4,838	1,820	1,009
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		3,239	3,885	4,838	1,820	1,009
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		2,950	2,983	3,013	1,104	868
Seed requirements - Besoins en semence		35	35	29	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		32	3	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		446	493	570	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		3,439	3,515	3,615	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		949	2,156	1,054	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		7,627	9,556	9,507	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

		Total(3)		September - November		
		1998-99	1999-00	2000-01	2000-01r	2001-02p
Soybeans - Soya						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	980	1,004	1,061	1,061	1,031
	'000 ac	2,422	2,481	2,621	2,621	2,547
Yield - Rendement	kg/ha	2,790	2,770	2,550	2,550	1,530
	bu./ac - bo./ac	41.5	41.2	37.9	37.9	22.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		21	70	65	65	80
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)		167	172	187	187	100
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		188	242	252	252	180
Production		2,737	2,781	2,703	2,703	1,582
Imports - Importations		254	455	431	105	290
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		242	3,478	3,386	3,061	2,052
Grain exports - Exportations de céréales		876	949	747	328	173
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		876	949	747	328	173
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		68	72	68	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,061	2,277	2,455	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		242	252	180	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		242	3,478	3,386	3,061	2,052

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les silos de transbordements, les silos de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, human food uses, dockage and loss in handling.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) September to August crop year.

(3) Campagne agricole septembre à août.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average	Total	August - November		November
	1995-96		Août - novembre		2001p
	Moyenne	1999-00	2000-01	2000-01	2001-02
	1995-96	1999-00	2000-01	2000-01	2001-02
	1999-00				
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
CANOLA					
Crushings - Broyages	2,950	2,983	3,013	1,104	868
Oil produced - Huile produite	1,236	1,243	1,266	465	364
Meal produced - Tourteaux produits	1,835	1,858	1,870	686	538

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	761 1,881	777 1,920	591 1,460	591 1,460	652 1,610
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,320 20.9	1,320 21.0	1,170 18.7	1,170 18.7	1,080 17.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		52	105	240	240	150
Production		1,018	1,022	693	693	702
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,070	1,127	933	933	852
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		832	726	603	303	282
Seed requirements - Besoins en semence		31	26	28	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		113	136	152	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		93	240	150	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,070	1,127	933	..	..
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,851 11,987	5,484 13,550	4,763 11,770	4,763 11,770	3,836 9,480
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,400 24.9	1,580 28.2	1,470 26.3	1,470 26.3	1,300 23.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		296	410	1,450	1,450	530
Production		6,753	8,655	7,022	7,022	4,978
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		7,049	9,065	8,472	8,472	5,508
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		6,004	6,937	7,379	2,889	1,859
Seed requirements - Besoins en semence		35	35	28	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		463	642	534	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		296	1,450	530	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		7,049	9,065	8,472	..	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total		August - November			November	
			Août - novembre			2001p	
	1998-99	1999-00	2000-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Novembre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	301	211	184	75	94	80	28
Canola(2)	1,580	1,418	1,488	537	568	394	93
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,880	1,629	1,672	612	662	474	121
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	2,100	2,486	2,128	462
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	514	488	401	188	202	198	61
Canola(2)	2,890	2,972	3,619	1,402	1,469	784	148
Oilseeds - Total - Oléagineux	3,405	3,459	4,020	1,590	1,670	981	209
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	6,256	6,706	6,063	1,375
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	26	28	18	6	7	4	1
Canola(2)	2,363	2,547	2,273	1,045	853	682	149
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,389	2,575	2,291	1,051	860	686	151
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,878	3,995	3,223	2,958	747
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	841	726	603	269	303	282	90
Canola(2)	6,889	6,997	7,432	3,015	2,913	1,875	395
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,730	7,723	8,035	3,283	3,216	2,157	485
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	12,436	12,479	11,228	2,611
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	841	726	603	269	303	282	90
Canola(2,5)	6,905	7,060	7,444	3,024	2,919	1,882	395
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,746	7,786	8,047	3,292	3,222	2,164	485
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	12,809	13,026	11,523	2,619

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non agréées aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	Novembre 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed - Lin						
Belgium - Belgique	322.3	281.3	382.9	117.3	149.7	55.0
Germany - Allemagne	29.6	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	86.0	38.4	70.0	38.7	51.6	12.2
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	449.5	319.7	452.9	156.0	201.3	67.3
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	9.0	-	18.4	-	-	-
Egypt - Egypte	14.8	32.9	25.3	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	14.9	32.9	25.3	-	-	-
Japan - Japon	75.2	62.5	53.9	22.4	20.6	5.3
Korea South - Corée du Sud	5.1	4.2	3.0	1.2	1.7	1.7
Asia(1) - Total - Asie(1)	86.8	66.8	56.9	23.6	22.2	7.0
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.6	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.7	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1.1	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	190.5	148.7	59.8	18.1	8.4	1.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	753.0	568.0	613.4	197.7	231.9	75.5
Canola						
Belgium - Belgique	32.6	0.5	-	-	-	-
Denmark - Danemark	-	-	-	-	-	-
France	12.6	-	-	-	-	-
Germany - Allemagne	139.3	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	-	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	14.2	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	93.7	0.5	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	14.3	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	10.2	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	13.2	-	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	863.4	1,211.1	1,889.6	727.7	117.6	109.6
Japan - Japon	1,771.5	1,800.9	1,854.1	669.0	550.9	143.1
Korea South - Corée du Sud	6.3	21.9	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,294.6	3,033.9	3,743.6	1,396.7	668.5	252.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	515.8	570.1	845.9	403.2	325.4	126.3
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	515.8	570.1	845.9	403.2	325.4	126.3
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	297.1	280.1	248.8	20.2	15.2	3.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,238.9	3,884.5	4,838.3	1,820.0	1,009.1	382.3

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September - November		November
	1998-99	1999-00r	2000-01	2000-01	2001-02	2001
	metric tonnes - tonnes métriques					
	Soybeans - Soya					
Belgium - Belgique	9,171	5,186	31,171	18,165	419	154
Denmark - Danemark	59,349	47,444	97,313	32,865	-	-
France	693	19,025	1,745	190	8,839	8,668
Germany - Allemagne	73,085	43,410	798	199	28,823	19
Italy - Italie	2,055	2,068	11,850	8,601	8,069	-
Netherlands - Pays-Bas	96,642	36,456	4,819	1,374	454	177
Portugal	19,713	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	91,408	18,335	177	-	58	20
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	354,990	171,962	154,541	67,915	46,663	9,038
Poland - Pologne	213	361	193	78	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	233	477	707	78	19	-
Iran, Isla Rep. - Iran, Rép. Islam.	151,075	208,925	119,249	110,250	-	-
Israel - Israël	407	609	433	20	88	48
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	100	292	119	19	97	78
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	151,582	209,910	120,063	110,290	185	125
Algeria - Algérie	-	-	14,724	14,724	16,498	-
Mauritius - Maurice	60	41	81	20	19	19
Africa(1) - Total - Afrique(1)	69	129	15,126	14,819	16,786	19
Hong Kong	27,858	28,807	32,013	9,729	5,769	1,260
Japan - Japon	76,094	180,222	169,922	34,908	36,043	25,813
Malaysia - Malaisie	82,534	100,282	79,961	31,246	35,352	3,126
Singapore - Singapour	15,712	14,128	38,118	3,795	3,836	1,127
Asia(1) - Total - Asie(1)	264,203	441,115	334,410	84,235	85,568	33,974
New Zealand - Nouvelle-Zélande	74	76	93	19	38	19
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	95	89	112	38	38	19
Argentina - Argentine	-	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	-	-	-	-	-	-
Venezuela	84	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	84	-	-	-	-	-
Cuba	2,572	3,217	1,961	40	512	191
Mexico - Mexique	-	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	2,622	3,423	28,870	26,369	532	191
United States - États-Unis	101,701	121,860	92,856	24,304	23,423	10,841
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	101,701	121,860	92,856	24,304	23,423	10,841
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	875,577	948,965	746,685	328,048	173,214	54,207

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year.

(2) Campagne agricole septembre à août.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination No.	Total		August - November Août - novembre		November 2001 Novembre 2001	Total	
	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02		1999-00	2000-01r
Canola oil						Linseed oil	
Huile de canola						Huile de lin	
1	United Kingdom	-	-	-	-	96	18
2	Netherlands	-	-	-	-	-	-
3	Total Western Europe	18	8	-	-	96	43
4	Total Eastern Europe	62	21	21	-	-	-
5	Ethiopia	109	67	-	-	-	-
6	Sudan	-	-	-	-	-	-
7	Total Middle East	10,469	651	134	105	58	-
8	Kenya	-	-	-	-	-	-
9	Algeria	-	-	-	-	-	-
10	Morocco	-	-	-	-	-	-
11	Total Africa	491	169	99	-	-	-
12	Hong Kong	58,068	175,107	140,717	1,162	35	14
13	India	24,011	19	19	-	-	-
14	Pakistan	16	16	-	-	-	-
15	People's Republic of China	17,457	13,187	6,055	75	58	-
16	Japan	2,170	3,149	844	764	276	41
17	Korea South	17,533	13,480	793	651	-	-
18	Singapore	7,101	9,360	305	2,173	49	3
19	Taiwan	30,174	31,316	6,264	157	38	-
20	Total Asia	157,398	258,972	161,299	5,201	517	68
21	New Zealand	48	121	56	17	-	-
22	Total Oceania	239	344	56	17	35	-
23	Colombia	-	23	-	-	-	-
24	Peru	-	25	12	-	-	-
25	Total South America	22	48	12	-	-	-
26	Haiti	-	-	-	-	-	-
27	Nicaragua	33	-	-	-	-	-
28	Total Central America and Antilles	3,337	35	10	108	38	-
29	United States	456,105	455,179	157,388	164,723	41,078	5,279
30	Total North America	456,105	455,179	157,388	164,723	41,078	5,279
31	TOTAL EXPORTS	628,142	715,427	319,019	170,153	41,691	6,027
Canola meal						Linseed meal	
Tourteaux de canola						Tourteaux de graine de lin	
32	Belgium	-	-	-	-	20,716	6,438
33	Ireland	21,322	-	-	-	-	-
34	Total Eastern Europe	-	-	-	-	-	-
35	Total Western Europe	39,122	-	-	-	30,228	6,438
36	Total Middle East	-	-	-	-	-	-
37	Total Africa	-	-	-	-	-	-
38	Indonesia	-	-	-	-	-	-
39	Japan	1,034	16,019	3,934	-	-	29
40	Korea, South	-	-	-	-	-	-
41	Taiwan	19,430	5,157	2,713	1,014	-	-
42	Total Asia	22,276	21,176	6,647	1,014	-	29
43	Total Oceania	-	-	-	-	-	-
44	Total South America	-	-	-	-	-	-
45	Total Central America and Antilles	883	83	-	-	-	-
46	United States	1,076,784	1,113,803	402,417	302,252	81,514	4,986
47	Total North America	1,076,784	1,113,803	402,417	302,252	81,514	4,986
48	TOTAL EXPORTS	1,139,065	1,135,062	409,063	303,266	81,514	31,191

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - November Août - novembre		November 2001 Novembre 2001	Total	September - November Septembre - Novembre		November 2001 Novembre 2001	Destination	No.
2000-01	2001-02			2000-01	2001-02			
metric tonnes - tonnes métriques								
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya					
18	1	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
18	8	7	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	323	-	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	85	80	-	-	Ethiopie	5
-	-	-	-	19	19	-	Soudan	6
-	-	-	85	99	19	-	Total Moyen-Orient	7
-	-	-	-	-	-	-	Kenya	8
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	9
-	-	-	-	-	-	-	Maroc	10
-	-	-	318	-	-	-	Total Afrique	11
-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	12
-	-	-	-	-	-	-	Inde	13
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	14
-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	15
21	-	-	-	-	-	-	Japon	16
-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	17
3	-	-	-	-	-	-	Singapour	18
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	19
35	30	29	18	52	-	-	Total Asie	20
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	21
-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	22
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	23
-	-	-	-	-	-	-	Pérou	24
-	-	-	226	-	-	-	Total Amérique du Sud	25
-	-	-	134	-	-	-	Haïti	26
-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	27
-	-	-	228	-	19	19	Total Amérique centrale et Antilles	28
1,994	1,294	79	37,161	34,037	8,003	5,161	États-Unis	29
1,994	1,294	79	37,161	34,037	8,003	5,161	Total Amérique du Nord	30
2,046	1,331	114	38,359	34,188	8,022	5,180	EXPORTATIONS TOTALES	31
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya					
6,438	-	-	-	-	-	-	Belgique	32
-	-	-	23,302	-	-	18,488	Irlande	33
6,438	-	-	-	14,909	-	18,488	Total Europe orientale	34
-	-	-	23,302	74	-	-	Total Europe occidentale	35
-	-	-	10,288	-	-	-	Total Moyen-Orient	36
-	-	-	13,734	-	-	29,158	Total Afrique	37
-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	38
-	-	-	-	-	-	-	Japon	39
-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	40
-	-	-	207	-	-	-	Taiwan	41
-	-	-	207	-	-	-	Total Asie	42
-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	43
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	44
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	45
837	2,373	1,111	36,434	40,262	6,425	7,062	États-Unis	46
837	2,373	1,111	36,434	40,262	6,425	7,062	Total Amérique du Nord	47
7,275	2,373	1,111	83,966	55,244	6,425	54,707	EXPORTATIONS TOTALES	48

SPECIAL CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02p
Dried Beans - Fèves sèches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	104.0	149.9	158.4	158.4	147.7
	'000 ac	257.1	370.5	391.5	391.5	365.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,840.0	1,900.0	1,650.0	1,650.0	1,700.0
	cwt/ac	16.5	16.9	14.7	14.7	15.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		204.9	284.5	261.4	261.4	251.5
Imports(1) - Importations(1)		35.0	41.3	40.0	16.8	9.8
Exports(1) - Exportations(1)		174.8	259.4	226.0	81.0	104.3
Canary Seed - Alpiste des Canaries						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	169.5	145.7	163.9	163.9	139.6
	'000 ac	419.0	360.0	405.0	405.0	345.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,111.6	1,140.0	1,040.0	1,040.0	660.0
	lbs/ac	991.4	1,016.0	930.0	930.0	588.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		194.3	166.0	170.8	170.8	91.9
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.2	0.1	--	--
Exports(1) - Exportations(1)		135.3	157.3	170.0	51.7	44.9
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	65.0	50.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	25.0	20.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	90.0	70.0	..	..
Dry Peas - Pois secs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	814.5	835.1	1,219.9	1,219.9	1,394.1
	'000 ac	2,012.8	2,064.0	3,015.0	3,015.0	3,445.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,220.0	2,700.0	2,350.0	2,350.0	1,580.0
	bu./ac - bo./ac	32.8	40.1	34.9	34.9	23.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		2,077.7	2,251.9	2,864.3	2,864.3	2,196.4
Imports(1) - Importations(1)		10.1	11.7	11.6	2.1	5.5
Exports(1) - Exportations(1)		1,221.5	1,416.5	2,190.6	903.8	507.6
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	215.0	125.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	185.0	70.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	400.0	195.0	..	..
Buckwheat - Sarrasin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	15.3	13.2	14.8	14.8	12.3
	'000 ac	37.9	32.7	36.7	36.7	30.5
Yield - Rendement	kg/ha	1,120.0	950.0	920.0	920.0	1,160.0
	bu./ac - bo./ac	20.9	17.6	17.1	17.1	21.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		15.9	12.5	13.6	13.6	14.3
Imports(1) - Importations(1)		1.1	1.1	0.5	0.2	0.2
Exports(1) - Exportations(1)		15.1	7.7	8.6	3.3	2.3

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02p
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	267.7	273.0	207.9	207.9	132.2
	'000 ac	661.6	675.0	514.0	514.0	327.0
Yield - Rendement	kg/ha	947.4	1,120.0	970.0	970.0	670.0
	lbs/ac	845.0	1,001.0	867.0	867.0	599.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		244.3	306.4	202.2	202.2	88.9
Imports(1) - Importations(1)		1.2	1.3	0.7	0.2	0.7
Exports(1) - Exportations(1)		169.5	169.4	150.8	42.2	55.2
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	40.0	45.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	75.0	55.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	115.0	100.0	..	..
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	55.6	78.9	68.8	68.8	63.1
	'000 ac	137.4	195.0	170.0	170.0	156.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,501.0	1,540.0	1,730.0	1,730.0	1,550.0
	lbs/ac	1,339.6	1,378.0	1,547.0	1,547.0	1,381.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		94.6	121.9	119.3	119.3	97.7
Imports(1) - Importations(1)		14.6	18.9	17.8	5.2	9.0
Exports(1) - Exportations(1)		39.5	48.9	77.2	25.4	32.4
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	35.0	25.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	6.0	6.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	41.0	31.0	..	..
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	365.5	496.6	687.9	687.9	690.9
	'000 ac	903.2	1,227.0	1,700.0	1,700.0	1,707.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,309.6	1,460.0	1,330.0	1,330.0	850.0
	lbs/ac	1,168.4	1,301.0	1,186.0	1,186.0	755.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		579.8	723.8	914.1	914.1	584.8
Imports(1) - Importations(1)		5.6	9.6	5.4	2.5	2.3
Exports(1) - Exportations(1)		358.7	502.3	474.9	214.6	208.1
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	25.0	161.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	55.0	45.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	80.0	206.0	..	..
Chickpeas - Pois chiches (2)						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	60.1	131.5	283.2	283.2	475.6
	'000 ac	148.5	325.0	700.0	700.0	1,175.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,381.3	1,420.0	1,370.0	1,370.0	980.0
	lbs/ac	1,232.7	1,270.0	1,220.0	1,220.0	872.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		160.0	187.2	387.5	387.5	464.9
Imports(1) - Importations(1)		3.6	4.7	5.1	1.5	5.4
Exports(1) - Exportations(1)		17.3	55.3	178.6	45.0	46.1

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

(2) Three Year Average 1997-98 to 1999-00.

(2) Moyenne de trois ans 1997-98 à 1999-00.

EXPORTS OF SPECIAL CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Novembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Dry Peas - Pois secs						
Belgium - Belgique	101,293	25,143	247,855	113,168	61,564	19,914
Italy - Italie	16,566	19,334	71,911	43,058	1,040	327
Netherlands - Pays-Bas	27,185	18,740	2,919	554	239	118
Spain - Espagne	318,033	423,042	520,125	278,580	86,441	18,340
United Kingdom - Royaume-Uni	2,160	756	11,291	194	177	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	521,657	530,167	939,196	491,316	186,439	38,763
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,003	2,757	4,667	1,735	2,168	928
Iran	7,456	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	14,000	16,224	13,261	5,169	3,846	1,051
Algeria - Algérie	2,748	4,773	5,993	4,312	3,804	765
South Africa - Afrique du Sud	4,323	6,126	9,630	1,591	4,127	185
Africa(1) - Total - Afrique(1)	15,198	23,226	26,878	10,594	11,778	1,809
Bangladesh	187,566	312,177	185,895	73,053	43,061	23,288
India - Inde	181,551	209,787	529,467	155,342	134,666	13,275
Japan - Japon	25,003	7,196	18,072	13,556	2,151	1,030
Malaysia - Malaisie	7,024	983	300	86	46	-
Philippines - Philippines	5,963	4,711	10,843	1,515	10,084	91
Taiwan	7,097	7,724	9,313	3,179	2,950	454
Asia(1) - Total - Asie(1)	425,539	638,267	942,458	323,702	258,863	51,844
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	17,763	29,338	14,034	14,034	15	-
Colombia - Colombie	34,603	47,993	71,311	8,726	14,417	543
Ecuador - Équateur	5,738	6,647	9,337	2,398	1,886	805
Peru - Pérou	11,168	10,755	14,864	1,674	3,032	834
Venezuela	15,785	14,038	14,155	4,608	5,449	1,074
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	84,222	102,781	141,771	24,657	30,471	3,684
Mexico - Mexique	6,126	7,079	8,500	1,536	2,372	772
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	3,903	3,105	2,908	1,141	1,803	304
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	114,581	50,220	86,301	25,604	6,377	1,248
United States - États-Unis	27,556	23,531	22,044	6,948	7,626	2,300
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,556	23,531	22,044	6,948	7,626	2,300
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,221,519	1,416,509	2,190,611	903,759	507,583	101,627
Chickpeas - Pois chiches						
Spain - Espagne	2,112	4,948	5,816	2,010	1,528	1,076
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2,544	9,754	19,704	6,861	4,698	3,171
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	64	64	53	-	9	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	1,306	3,664	4,415	2,273	173	108
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	3,275	10,715	16,292	5,878	1,576	906
Africa(1) - Total - Afrique(1)	636	1,632	14,969	5,575	1,641	977
Bangladesh	4,028	6,283	9,708	4,525	3,972	-
India - Inde	..	8,859	91,796	15,561	28,988	18,015
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,703	27,804	119,011	24,329	36,076	18,547
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	51	80	-	-	107	-
Colombia - Colombie	815	955	3,202	921	309	85
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	835	2,247	4,677	1,379	457	150
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	153	440	1,045	174	362	47
United States - États-Unis	1,058	2,548	2,926	837	1,165	496
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,058	2,548	2,926	837	1,165	496
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,319	55,285	178,677	45,033	46,091	24,295

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Novembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Lentils - Lentilles						
Belgium - Belgique	14,824	15,986	15,463	4,996	55,946	2,245
France	13,764	16,438	10,092	5,570	2,964	972
Germany - Allemagne	13,879	13,363	19,555	4,590	3,626	1,360
Greece - Grèce	9,376	10,498	9,701	5,707	5,521	1,142
Italy - Italie	17,218	19,635	19,492	14,384	15,017	3,186
Spain - Espagne	28,007	21,363	18,318	9,260	5,472	1,263
United Kingdom - Royaume-Uni	2,553	4,942	3,456	1,209	897	360
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	108,897	110,857	105,294	48,066	90,799	10,902
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,900	3,161	5,200	1,593	1,185	756
Egypt - Égypte	10,865	21,291	24,838	15,480	11,595	8,161
Israel - Israël	2,190	2,166	4,815	1,360	2,360	562
Lebanon - Liban	3,182	3,317	3,587	2,178	1,365	296
Turkey - Turquie	23,759	87,360	62,097	40,139	6,386	4,674
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	47,166	131,602	117,592	75,108	24,727	15,188
Algeria - Algérie	34,620	47,379	32,393	25,948	21,045	1,809
Morocco - Maroc	12,616	24,772	27,481	20,117	14,001	6,321
Africa(1) - Total - Afrique(1)	57,670	89,963	62,769	46,787	36,995	8,933
India - Inde	6,071	10,885	25,428	3,693	2,828	615
Pakistan	2,464	4,104	7,822	835	2,825	-
Sri Lanka	2,765	4,677	3,880	1,337	1,218	556
Asia(1) - Total - Asie(1)	11,283	20,326	38,647	6,592	7,445	1,322
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	283	341	399	125	37	-
Brazil - Brésil	8,411	8,729	11,119	4,232	5,924	204
Colombia - Colombie	40,186	51,632	37,292	6,130	14,060	2,417
Ecuador - Équateur	10,442	10,450	15,723	3,797	1,295	735
Peru - Pérou	9,464	12,185	9,113	1,091	2,987	980
Venezuela	13,179	15,082	16,796	3,220	4,768	1,435
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	100,065	116,697	110,369	22,649	31,506	6,133
Mexico - Mexique	13,095	17,240	24,922	9,368	7,502	2,181
Panama	4,353	5,735	2,692	1,498	992	219
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	1,871	1,931	1,144	401	683	45
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	23,166	26,123	30,572	12,637	13,093	2,503
United States - États-Unis	7,271	3,199	4,105	1,057	2,278	936
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	7,283	3,199	4,105	1,057	2,278	936
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	358,713	502,270	474,948	214,614	208,066	46,672
Buckwheat - Sarrasin						
Belgium - Belgique	259	483	-	-	-	-
Germany - Allemagne	581	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3,723	838	145	111	1	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	65	19	-	-	-	-
Japan - Japon	8,862	4,558	3,465	981	1,022	646
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,862	4,922	3,499	981	1,022	646
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	18	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	90	-	63	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	13	-	-	-	-	-
United States - États-Unis	2,437	1,882	4,941	2,226	1,282	311
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	2,437	1,882	4,941	2,226	1,282	311
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	15,124	7,662	8,648	3,317	2,304	956

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Novembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	27,934	33,639	42,221	10,381	14,500	11,283
Denmark - Danemark	192	92	52	8	-	-
France	2,838	1,259	72	29	2,378	-
Germany - Allemagne	4,775	95	850	176	4,121	1,748
Netherlands - Pays-Bas	9,169	14,132	9,678	5,156	5,103	4,206
Switzerland - Suisse	5,753	1,365	-	-	475	-
United Kingdom - Royaume-Uni	1,412	1,752	1,097	139	321	188
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	53,356	53,275	54,756	16,017	27,354	17,620
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	49	15	-	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	545	511	587	188	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	773	813	746	205	133	1
Africa(1) - Total - Afrique(1)	371	328	281	96	193	113
Bangladesh	38,720	40,624	27,999	6,225	8,447	-
Japan - Japon	9,467	8,995	8,113	2,395	2,065	584
Korea South - Corée du Sud	1,298	933	1,489	411	506	36
Asia(1) - Total - Asie(1)	54,350	61,329	43,983	11,376	12,897	871
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	304	167	141	38	13	-
Brazil - Brésil	274	253	214	57	40	40
Colombia - Colombie	71	18	-	-	21	21
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,712	1,334	1,656	403	399	122
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	294	398	484	232	136	20
United States - États-Unis	58,309	51,753	48,715	13,804	14,065	3,708
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	58,309	51,753	48,715	13,804	14,065	3,708
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	169,518	169,412	150,763	42,170	55,191	22,455
Canary Seed - Alpiste des Canaries						
Belgium - Belgique	26,864	39,622	30,546	7,609	15,526	1,820
Germany - Allemagne	2,570	20	-	-	-	-
Greece - Grèce	831	346	680	197	-	-
Italy - Italie	2,046	4,592	3,507	1,505	1,951	370
Netherlands - Pays-Bas	4,653	4,899	1,125	-	-	-
Spain - Espagne	8,576	10,970	13,592	4,314	534	209
United Kingdom - Royaume-Uni	980	1,540	100	100	22	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	50,893	65,697	53,982	15,466	19,132	2,630
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	45	-	20	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,473	2,064	2,888	1,040	147	85
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,292	2,491	917	399	557	319
Japan - Japon	1,363	894	763	238	222	140
Taiwan	820	895	789	191	192	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,556	2,073	2,167	590	696	140
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	541	-	464	256	-	-
Brazil - Brésil	19,468	14,363	26,150	8,933	848	107
Chile - Chili	2,582	3,768	3,763	703	786	169
Colombia - Colombie	2,544	3,558	3,832	364	1,441	120
Venezuela	3,993	4,977	6,766	2,563	1,494	490
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	30,231	28,271	41,966	12,727	4,672	941
Mexico - Mexique	30,662	41,043	51,374	16,254	13,675	1,963
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	31,485	42,104	52,639	16,655	14,541	2,060
United States - États-Unis	16,871	14,617	14,940	4,523	5,165	1,466
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	16,871	14,617	14,940	4,523	5,165	1,466
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	135,387	157,317	169,983	51,657	44,910	7,641

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1995-96 1999-00	Total		August - November Août - novembre		November 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Novembre 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	1,075	1,867	1,759	874	2,603	232
France	1,506	1,797	5,559	1,882	1,371	696
Germany - Allemagne	3,674	4,102	5,842	1,817	1,241	862
Italy - Italie	12,677	14,785	13,375	5,596	5,819	1,689
Netherlands - Pays-Bas	4,184	7,081	6,859	2,883	1,825	192
Spain - Espagne	6,210	7,931	7,764	3,499	7,719	566
United Kingdom - Royaume-Uni	38,528	63,905	37,764	15,580	10,949	3,950
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	76,827	115,795	90,440	36,473	37,007	9,909
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,579	2,506	4,634	1,310	860	387
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	7,131	13,099	8,519	4,043	1,837	450
Mozambique	1,138	-	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	997	1,432	234	195	91	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8,135	11,765	5,932	2,475	6,978	3,182
Asia(1) - Total - Asie(1)	7,533	8,038	9,221	2,869	2,560	1,125
Australia - Australie	740	1,985	472	190	21	21
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,359	3,034	2,092	1,790	517	517
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	16,401	25,470	15,812	1,800	1,965	393
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	17,775	22,807	12,153	3,609	7,266	3,193
United States - États-Unis	38,075	56,849	77,225	26,638	45,335	11,298
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	38,086	56,849	77,225	26,638	45,335	11,298
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	174,826	259,363	226,029	81,007	104,328	30,456
Sunflower Seeds - Graines de tournesol						
Germany - Allemagne	2,578	1,426	467	187	94	58
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	6,304	2,985	2,382	748	393	167
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	690	150	109	86	96	48
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,651	1,967	7,039	1,851	1,675	580
Africa(1) - Total - Afrique(1)	80	119	441	60	708	95
Japan - Japon	624	864	968	381	259	65
Asia(1) - Total - Asie(1)	715	998	1,263	601	323	86
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	54	110	36	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	864	1,464	1,325	474	421	142
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,457	3,098	4,160	974	1,384	211
United States - États-Unis	27,635	38,043	60,490	20,585	27,358	10,747
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,635	38,043	60,490	20,585	27,358	10,747
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	39,450	48,934	77,245	25,379	32,357	12,076

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		All Wheat - Tout blé					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1997-98	24.3	-	33.4	20.0	7.4	6.0
	1998-99	24.1	-	30.1	14.7	8.0	7.4
	1999-00	26.9	-	34.4	18.3	8.3	7.7
	2000-01	26.8	-	34.5	16.8	8.6	9.2
	2001-02	21.3	-	30.6	15.1 (2)	8.4 (2)	6.5 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	19.2	-	21.6	15.3	5.0	1.3
	1998-99	21.5	0.1	22.9	16.5	4.5	1.9
	1999-00	24.8	0.1	26.8	17.8	5.2	3.6
	2000-01	23.8	0.1	27.5	15.9	6.9	4.6
	2001-02	22.0	0.1	26.7	17.5	5.5	3.7
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc.-nov.)	1997-98	14.8	-	15.6	10.7	4.5	0.4
	1998-99	12.4	-	12.8	8.4	4.1	0.3
	1999-00	15.7	-	16.0	11.6	4.1	0.3
	2000-01	16.5	-	16.8	11.7	4.5	0.6
	2001-02	16.5	-	17.1	12.5	4.2	0.5
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1997-98	67.5	2.6	82.2	28.3	34.2	19.7
	1998-99	69.3	2.8	91.8	28.4	37.7	25.7
	1999-00	62.6	2.6	90.9	29.7	35.4	25.8
	2000-01	60.8	2.4	89.1	28.9	36.3	23.8
	2001-02	53.3	2.6	79.7	27.2	34.2	18.3
E.U. 15 - U.E. 15 (July-June - Juillet-juin)	1997-98	94.2	25.8	132.8	36.0	82.8	14.0
	1998-99	103.1	25.2	142.3	35.9	88.2	18.1
	1999-00	96.8	25.1	140.0	38.3	87.2	14.4
	2000-01	105.3	26.7	146.4	35.8	92.0	15.7
	2001-02	92.2	27.1	135.0	33.8	89.3	11.9
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1997-98	34.3	2.0	42.5	3.1	31.6	7.8
	1998-99	33.9	2.1	43.8	4.2	31.9	7.7
	1999-00	28.2	1.5	37.4	3.4	29.6	4.4
	2000-01	28.4	3.1	35.9	2.3	29.1	4.4
	2001-02	35.9	1.7	42.0	4.7	31.2	6.1
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1997-98	44.2	3.1	48.9	1.1	39.8	8.0
	1998-99	27.0	2.5	37.5	1.7	34.8	1.0
	1999-00	31.0	5.1	37.1	0.5	35.4	1.2
	2000-01	34.5	1.5	37.2	0.7	35.1	1.4
	2001-02	47.0	1.0	49.4	2.5	37.5	9.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1997-98	123.3	1.9	186.1	1.2	113.8	71.1
	1998-99	109.7	0.8	181.6	0.5	114.7	66.4
	1999-00	113.9	1.0	181.3	0.5	115.6	65.2
	2000-01	99.6	0.3	165.1	0.6	114.0	50.5
	2001-02	94.0	1.5	146.0	1.0	113.5	31.5
World(1) - Mondial(1)	1991-92	536.2	124.6	828.5	125.6	553.2	157.9
	1992-93	562.1	123.6	843.6	127.6	550.2	170.0
	1993-94	558.6	114.8	843.4	117.7	556.2	172.4
	1994-95	524.0	114.5	810.9	113.7	546.9	149.4
	1995-96	538.4	115.6	803.4	118.0	548.4	139.5
	1996-97	581.9	121.5	842.9	127.3	575.4	145.6
	1997-98	609.2	125.4	880.2	125.7	583.4	171.3
	1998-99	588.7	121.5	881.5	122.5	584.0	176.1
	1999-00	585.9	131.1	893.1	135.0	591.4	170.6
	2000-01	582.2	126.0	878.8	126.7	589.0	163.9
	2001-02	578.5	127.7	870.1	130.0	588.9	153.4

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		Barley - Orge					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1997-98	13.5	-	16.4	2.8	11.2	2.5
	1998-99	12.7	-	15.2	1.7	10.7	2.7
	1999-00	13.2	-	15.9	2.4	10.7	2.8
	2000-01	13.5	-	16.3	2.6	11.2	2.5
	2001-02	11.4	-	13.9	2.8 (2)	11.4 (2)	2.3 (2)
Australia - Australie (Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1997-98	6.5	-	6.9	3.0	3.0	0.8
	1998-99	6.0	-	6.8	4.2	2.1	0.5
	1999-00	5.0	-	5.5	3.0	2.1	0.4
	2000-01	7.2	-	7.6	4.2	2.6	0.8
	2001-02	7.0	-	7.8	4.3	2.7	0.8
		Corn - Maïs					
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1997-98	19.4	-	20.2	12.2	6.4	1.5
	1998-99	13.5	-	15.0	7.8	6.5	0.7
	1999-00	17.2	-	17.9	12.0	5.5	0.5
	2000-01	15.5	-	16.0	10.5	5.0	0.5
	2001-02	11.5	-	12.0	7.0	4.5	0.5
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1997-98	233.9	0.2	256.5	38.2	185.1	33.2
	1998-99	247.9	0.5	281.6	50.3	185.9	45.4
	1999-00	239.5	0.4	285.3	49.2	192.5	43.6
	2000-01	251.9	0.2	295.7	48.2	198.2	48.2
	2001-02	241.5	0.3	290.0	50.2	200.5	39.3
		Coarse grains - Total - Céréales secondaires					
E.U - U.E. (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	109.4	16.3	137.9	18.1	97.9	21.9
	1998-99	105.5	17.3	144.7	23.5	98.0	23.4
	1999-00	103.0	16.7	143.1	27.7	95.6	19.7
	2000-01	107.5	16.9	144.1	23.8	102.3	17.9
	2001-02	106.6	18.8	143.3	23.0	102.8	17.5
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	58.8	1.4	63.8	3.0	54.4	6.5
	1998-99	51.1	1.2	58.8	3.3	51.6	4.0
	1999-00	54.6	1.7	60.3	3.1	52.4	4.8
	2000-01	36.2	2.9	43.9	1.2	40.5	2.2
	2001-02	52.1	1.3	55.6	3.7	47.2	4.7
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1997-98	41.6	0.3	43.2	1.5	34.2	7.4
	1998-99	19.0	1.2	27.6	0.1	25.6	1.8
	1999-00	21.8	2.5	26.1	0.1	24.9	1.1
	2000-01	28.2	0.6	29.9	0.6	27.0	2.3
	2001-02	35.0	0.8	38.1	2.3	29.1	6.7
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1997-98	114.7	1.6	220.1	6.2	125.1	88.8
	1998-99	143.5	2.6	234.9	3.4	128.9	102.6
	1999-00	137.2	2.2	242.0	10.0	129.4	102.7
	2000-01	114.0	2.4	219.1	7.3	130.2	81.5
	2001-02	116.2	3.6	201.3	3.0	134.6	63.6
World(1) - Mondial(1)	1991-92	810.7	95.5	1,100.8	95.5	811.5	194.2
	1992-93	871.6	93.4	1,159.2	93.4	846.9	218.7
	1993-94	798.9	86.3	1,103.9	86.3	838.6	179.0
	1994-95	871.3	98.4	1,148.7	98.4	859.6	190.6
	1995-96	802.9	87.9	1,081.4	87.9	841.8	151.8
	1996-97	908.5	91.2	1,151.5	91.2	875.0	185.3
	1997-98	884.0	99.4	1,168.7	100.3	873.4	195.8
	1998-99	889.0	107.2	1,192.0	107.6	869.9	215.0
	1999-00	876.5	114.4	1,205.9	122.6	881.9	209.6
	2000-01	856.9	115.7	1,182.2	119.9	879.5	187.0
	2001-02	873.2	115.3	1,175.5	114.0	893.4	166.7

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years. Exports are October 1 to September 30 crop years. - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales. Les campagnes agricole pour les exportations sont du 1er octobre au 30 septembre.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecasts, January 8, 2002. - Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada, le 8 janvier 2002

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, excluding Canada, January 2002.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service, Canada exclus, janvier 2002.

TABLE 20. International Oilseeds Data

TABLEAU 20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	2,738	2,737	2,781	2,703	1,582
Brazil - Brésil	32,500	31,300	34,200	38,800	42,500
United States - Etats-Unis	73,176	74,598	72,224	75,055	78,669
World - Mondial	158,066	159,819	159,882	174,279	182,833
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	6,393	7,643	8,798	7,126	5,062
People's Republic of China - République populaire de Chine	9,578	8,300	10,132	11,381	11,700
World - Mondial	33,234	35,883	42,436	37,589	36,451
Flaxseed - Lin:					
Canada	895	1,081	1,022	693	702
Argentina - Argentine	75	85	47	22	13
World - Mondial	2,390	2,830	2,870	2,250	2,240
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	876	876	949	746	850 (1)
Brazil - Brésil	9,336	8,973	11,779	15,700	17,835
United States - Etats-Unis	23,760	21,898	26,492	27,173	27,488
World - Mondial	41,046	38,945	47,254	55,970	58,616
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,964	3,900	3,885	4,863	3,100 (1)
World - Mondial	6,902	9,144	11,190	9,783	7,648
Flaxseed - Lin:					
Canada	918	568	568	614	750 (1)
World - Mondial	884	923	711	793	800
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	21,900	21,600	21,450	22,400	23,535
United States - Etats-Unis	43,464	43,262	42,938	44,652	45,586
World - Mondial	130,088	136,050	136,050	149,141	157,737
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,239	3,063	2,983	3,013	2,500 (1)
E.U. - U.E.	8,089	8,714	9,337	8,924	8,699
People's Republic of China - République populaire de Chine	8,950	9,500	12,707	12,530	11,525
World - Mondial	31,204	32,031	36,995	35,721	34,459
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	6,800	6,800	7,650	7,100	7,000
United States - Etats-Unis	5,438	9,484	7,897	6,743	7,767
World - Mondial	25,070	26,640	27,010	28,600	28,690
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	363	633	2,157	1,054	400 (1)
World - Mondial	1,081	2,232	4,078	2,343	1,298
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	17,235	17,000	16,900	17,650	18,545
United States - Etats-Unis	34,633	34,285	34,102	35,733	36,371
World - Mondial	103,446	107,647	107,733	118,478	125,146
Canola-rapeseed - Grain de colza:					
Canada	2,004	1,835	1,858	1,870	538
World - Mondial	18,847	19,189	22,232	21,449	20,791
OIL PRODUCTION - PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	4,096	4,040	4,012	4,275	4,450
United States - Etats-Unis	8,229	8,202	8,085	8,362	8,471
World - Mondial	23,665	24,771	24,678	27,082	28,513
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,364	1,243	1,243	1,266	364
World - Mondial	11,425	11,856	13,612	13,168	12,766

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, January 2002 and OIL WORLD. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, janvier 2002 et OIL WORLD.

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecasts, January 8, 2002 - Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada, le 8 janvier 2002.

TABLE 21. Cash Special Crop Prices

TABLEAU 21. Prix au comptant des cultures spéciales

	Crop year average		Monthly average		November 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Novembre 2001		
	1999-00	2000-01	November 2000	October 2001	High	Low	Average
			Novembre 2000	Octobre 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
PEAS - POIS							
1 Green(1) - 1 vert(1)	169.47	184.88	180.25	259.40	270.00	260.00	265.00
2 Green(1) - 2 vert(1)	169.47	184.88	180.25	259.40	265.00	251.00	258.00
1 Large Yellow(1) - 1 jaune, gros(1)	175.44	182.59	177.50	248.20	260.00	251.00	255.50
2 Large Yellow(1) - 2 jaune, gros(1)	175.44	182.59	177.50	248.20	260.00	251.00	255.50
Feed(2) - fourragère(2)	152.85	145.18	150.63	187.00	185.00	185.00	185.00
LENTILS - LENTILLES							
1 Eston(5)	434.65	304.49	331.00	..	386.00	365.00	375.50
2 Eston(5)	398.04	246.94	276.00	..	348.00	342.00	345.00
1 Laird(5)	439.08	322.69	329.50	..	270.00	270.00	270.00
2 Laird(5)	405.36	300.16	312.50	..	221.00	221.00	221.00
1 Richlea(5)	394.71	298.47	310.00	308.20	325.00	315.00	320.00
1 Crimson Red(5)	385.45	332.22	349.50	357.40	331.00	331.00	331.00
Feed - fourragère(5)	80.00	52.92	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00
BEANS - FÈVES							
1 Navy/Pea Bean(7) - 1 petit rond blanc(7)	444.86	379.80	374.79	634.98	703.94	670.87	692.92
1 Navy/Pea Bean(3) - 1 petit rond blanc(3)	398.38	332.90	..	543.64	622.81	606.27	611.00
1 Pinto(7)	408.90	410.73	418.88	552.45	680.57	576.07	631.15
Pinto(3)	361.78	368.87	..	463.47	617.29	540.13	575.83
1 Cranberry(7) - 1 canneberge(7)	514.97	619.31	639.34	872.93	946.44	877.44	939.35
Cranberry(4) - canneberge(4)	530.43	568.19	..	759.59	815.71	788.15	804.95
1 Dark Red Kidney(7) - 1 rouge foncé(7)	626.80	619.22	639.34	717.34	1,036.17	936.30	1,015.06
Dark Red Kidney(4) - rouge foncé(4)	581.80	554.50	..	703.21	992.08	881.85	952.71
1 Black(7) - 1 noir(7)	414.58	393.62	358.20	907.81	1,014.13	967.83	977.19
MUSTARD SEED - GRAINES DE MOUTARDE							
1 Yellow(10) - 1 jaune(10)	273.57	376.00	335.40	1,059.40	1,150.00	1,150.00	1,150.00
1 Brown(10) - 1 brun(10)	252.76	242.55	270.60	609.00	662.00	662.00	662.00
1 Oriental(10) - 1 chinoise(10)	268.01	221.29	225.00	322.20	331.00	331.00	331.00
CANARY SEED - ALPISTE DES CANARIES							
Canary Seed(8) - Alpiste des Canaries(8)	239.20	268.89	236.99	631.80	639.34	639.34	639.34
SUNFLOWER SEED - GRAINES DE TOURNESOL							
Oil(7) - Huile(7)	251.75	210.64	198.42	299.39	330.69	297.62	309.20
Confectionery(7) - Confection(7)	342.98	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69
Ordinary(9) - Ordinaire(9)	492.35	478.83	403.48	596.17	716.50	628.31	669.43
New Sun(9)	533.91	500.77	409.78	637.26	745.89	668.73	709.67
BUCKWHEAT - SARRASIN							
Buckwheat - Sarrasin(5)	277.41	304.03	298.55	321.51	321.51	321.51	321.51

(1) Delivered dealer, Vancouver. - Livré au commerçant à Vancouver.

(2) Delivered dealer, Thunder Bay. - Livré au commerçant à Thunder Bay.

(3) Delivered dealer North Dakota/Minnesota(\$US). Crop year September - August. - Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(4) Delivered dealer Michigan (\$ US) . Crop year September to August. - Livré au commerçant au Michigan (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(5) Delivered dealer. - Livré au commerçant.

(6) FOB Manitoba farm. - FAB ferme au Manitoba.

(7) Delivered dealer, Manitoba. - Livré au commerçant au Manitoba.

(8) Delivered dealer, Saskatchewan. - Livré au commerçant en Saskatchewan.

(9) Basis delivered West Fargo (US\$). - Livré à West Fargo (\$ US).

(10) FOB Saskatchewan farm - FAB ferme en Saskatchewan.

TABLE 22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment				Initial Payments	Pool Return Outlook (PRO)
	Paiement Total Réel				Acomptes à la livraison (PDR)	Perspectives de rendement (PDR)
	Pool year Année de mise en commun					
	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02 November 2001 Novembre 2001	2001-02 December 2001 Decembre 2001
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique						
Wheat (excluding durum) - Blé (blé dur exclu)						
1 CWRS 13.5	211.68	207.54	192.43	202.58	169.20	210
3 CWRS	177.21	168.00	152.75	165.23	127.50	184
1 CPS-Red - Roux	172.05	162.01	150.16	158.70	120.50	183
1 CPS-White - Blanc	171.86	155.66	149.07	160.75	126.00	192
1 CWRW	181.13	170.40	151.91	159.75	115.00	176
1 CWES	191.23	182.88	162.17	169.56	126.00	185
1 CWSWS	171.33	155.20	151.00	166.76	143.50	206
CWFD	140.99	130.38	123.43	127.02	101.50	140
Durum Wheat - Blé dur						
1 CWAD 13.0	286.63	209.50	225.26	260.03	172.10	257
3 CWAD	260.92	182.55	182.86	222.78	147.00	234
4 CWAD	235.57	157.85	154.79	181.85	125.00	207
Barley - Orge						
1 CW	121.02	147.50	135.38	142.86	110.00	180
Designated Barley - Orge de premier choix						
SP SEL CW 2R	196.32	172.36	186.87	201.01	192.00	214
SP SEL CW 6R	176.54	160.73	182.21	176.40	168.00	190
SS 2 R	191.32	167.36	181.87	196.01	187.00	209
SS 6 R	171.54	155.73	177.21	171.40	163.00	185
SEL 2 R	193.82	169.86	184.31	198.51	189.50	..
SEL 6 R	174.04	158.23	179.71	173.90	165.50	..
SEL 2R Hulless	..	157.36	171.56	181.34	172.00	..
SEL 6R Hulless	..	..	151.00	155.00	165.00	..

(1) Basis in-store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 23. Compte de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario(1)

		Actual Total Payment				Initial Payments	Interim Payments (4)	Final Payment	Estimated Pool Return
		Paiement Total Réel				Acomptes à la livraison	Paiements provisoires (4)	Paiement final	Estimations de rendement
		Pool year Année de mise en commun							
		1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2000-01	2000-01	2001-02	
		dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
Pool-Compte	Wheat-Blé								
A	White-Blanc	141.52	121.01	106.78	81.00	..	18.59	135 - 145	
B	Red Winter- Rouge d'hiver(2)	..	126.93	114.65	89.00	..	5.41	140 - 150	
	Organic-Naturel	161.25	133.31	128.78	..	..	41.93	..
	Fundulea	139.71	..	..	..	..	..	..
	Ruby	147.89	..	..	..	..	..	..
C	Red Spring-Roux de printemps(2)								
	Quantum	179.77	158.46	142.21	100.00	..	16.89	160 - 170	
D	Red Spring-Roux de printemps(3)								
	Quantum	..	..	110.89	81.00	..	13.49	130 - 140
E	Soft Red Winter-Tendre rouge d'hiver	145.41	116.72	104.85	81.00	..	11.15	130 - 140	
F	Common Red-Rouge ordinaire	136.47	128.02	115.71	81.00	..	27.32	130 - 140	
G	Feed-Fourrager	113.93	105.93	98.37	42.00	20.00	13.82	..	

(1) Crop year June 1st to May 31st. - Campagne agricole du 1er juin au 31 mai.

(2) Grown from certified seed. - Cultivé à partir de semences certifiées.

(3) Interim registered or not readily acceptable by processors. - Enregistré provisoirement ou à peine passable par les transformateurs.

(4) Includes \$1 a tonne licence fee. - Comprend un droit de permis de 1 \$ par tonne.

TABLE 24. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 24. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		November 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Novembre 2001		
	1999-00	2000-01	November 2000	October 2001	High	Low	Average
			Novembre 2000	Octobre 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1)	217.50	230.36	233.28	230.36	240.98	228.23	235.69
1 CWAD(1)	258.63	289.98	287.34	318.57	326.42	319.92	324.23
2 CWAD(1)	253.63	284.98	282.34	313.57	321.42	314.92	319.23
3 CWAD(1)	248.63	279.98	277.34	308.57	316.42	309.92	314.23
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3)	192.78	202.31	208.38	213.14	..	..	215.72
1 CWAD(3)	236.43	273.30	295.71	293.97	..	..	298.04
1 CWSWS(3)	178.74	199.70	186.39	227.50	..	..	224.76
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	220.07	215.39	220.33	243.61	243.50	234.50	240.32
SEL 6R(3)	217.65	212.89	217.83	241.11	241.00	232.00	237.82
SP SEL 2R(3)	228.07	223.39	228.33	251.61	251.50	242.50	248.32
SEL 2R(3)	225.57	220.89	225.83	249.11	249.00	240.00	245.82
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(10)	141.70	138.60	142.97	162.10	168.90	160.00	164.48
Feed Wheat(10) - Blé fourrager(10)	136.04	134.77	137.97	..	..	..	..
Oats - Avoine							
3 CW(9)	85.73	86.57	81.80	..	..	..	..
Western Barley - Orge de l'Ouest							
1 CW(4)	110.14	129.14	127.70	160.20	162.20	159.40	160.85
Flaxseed - Lin							
1 CW NCC-NCN(11)	216.28	241.53	236.09	300.56	321.52	306.52	312.59
1 CW NCC-NCN(10)	236.93	261.78	261.57	317.90	337.50	320.50	331.20
2 CW NCC-NCN(10)	234.93	259.78	259.57	315.90	335.50	318.50	329.20
Canola							
1 Canada NCC-NCN(11)	248.93	253.19	229.18	306.12	341.51	315.56	330.32
1 Canada NCC-NCN(2)	287.82	289.91	267.69	336.04	370.90	357.90	361.92
2 Canada NCC-NCN(2)	274.82	276.91	254.69	323.04	357.90	337.90	348.92
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	263.24	258.38	261.60	260.89	..	..	258.85
Processor(12)	265.66	265.78	268.15	268.59	272.36	262.90	267.09
Corn - Maïs							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	115.87	122.20	106.52	139.32	..	..	135.02
Processor(13)	116.61	122.39	128.43	146.67	147.24	143.01	144.79
Wheat - Blé							
1 CEWW(6)	123.21	138.18	119.82	166.32	..	..	175.14
OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)							
Canola oil - Huile de canola	558.00	485.46	453.43	577.50	..	..	599.24
Canola meal - Tourteaux de canola	156.30	205.05	192.39	225.63	..	..	223.81

(1) Basis in store Lower St. Lawrence. - En entrepôt dans le bas St. Laurent. (2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay. (4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée. (8) FOB Vancouver - FAB Vancouver

(9) Basis track Minneapolis (\$US). - En entrepôt en wagons à Minneapolis (\$US).

(10) Basis track Thunder Bay. - En entrepôt en wagons à Thunder Bay. (11) PAR Region. - Par région.

(12) Delivered crusher Hamilton. - Livré au triturateur à Hamilton.

(13) Delivered processor London. - Livré au fabricant à London.

TABLE 25. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 25. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		November 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Novembre 2001		
	1999-00	2000-01	November 2000	October 2001	High	Low	Average
			Novembre 2000	Octobre 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	134.20	133.36	138.64	135.37	136.14	129.15	132.67
1 DNS 14%(2)	146.79	152.58	154.69	153.96	157.63	151.38	155.06
2 DNS 14%(3)	149.27	153.22	154.32	155.06	159.10	151.38	156.16
1 HRW 12%(4)	116.82	126.00	129.91	121.80	128.69	121.35	125.11
1 HRW(5)	128.57	126.47	127.61	123.37	127.96	122.36	125.28
2 HRW(3)	116.12	135.86	140.73	142.57	148.81	141.10	144.77
2 SRW(6)	97.12	102.28	103.25	114.64	120.24	113.54	116.84
1 SW(2)	109.44	113.32	108.03	137.05	139.63	136.32	137.79
2 SRW(11)	97.12	73.51	68.52	94.13	99.30	93.42	96.63
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	88.15	78.75	74.66	132.17	155.78	141.84	146.54
1 milling (10) - 1 mouture(10)	77.80	86.37	74.66	132.17	155.78	141.84	146.54
BARLEY - ORGE							
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	105.89	111.07	110.69	114.36	113.91	112.99	113.45
3 or better, malting (g.t. 70% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	62.30	107.19	109.79	111.29	113.91	111.61	112.16
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	76.24	76.25	82.29	77.71	79.92	66.93	74.70
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	70.16	69.17	72.67	69.15	78.05	67.71	73.30
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	76.17	74.41	77.44	73.81	80.31	74.01	76.47
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	100.42	87.43	88.97	105.90	92.32	87.59	89.76
2 white(4) - 2 blanc(4)	80.56	78.05	80.19	76.94	83.46	75.59	78.03
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	177.21	172.81	177.50	157.92	162.41	148.44	155.66
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	178.86	171.97	176.45	156.74	163.51	152.12	158.19
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	191.34	185.00	185.92	171.23	178.67	168.65	173.80
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	168.74	157.93	162.32	..	..	..	..
1 yellow(11) - 1 jaune(11)	175.97	171.72	171.69	156.54	162.96	153.86	158.21
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	69.27	73.66	75.11	74.60	76.75	73.67	75.85
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	88.94	93.90	95.94	99.25	101.90	92.41	95.94
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.47	1.52	1.54	1.57	..	..	1.59

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis FOB Portland. - En entrepôt FAB à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds. - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

(10) Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

(11) Basis in store Toledo. - En entrepôt à Toledo.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, November 2001

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, novembre 2001

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre(3)	149.60	140.50	144.70	129.78	26.52
March - Mars(3)	150.00	140.40	145.40	122.84	129.22
May - Mai	150.00	140.90	144.80	14.16	12.86
July - Juillet	149.50	148.00	144.20	0.20	0.94
WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST					
December - Décembre	162.60	153.00	159.00	134.86	6.30
March - Mars	161.00	155.40	158.30	135.60	127.80
May - Mai	159.00	156.00	157.80	19.58	58.34
July - Juillet	159.30	155.50	156.70	7.34	15.40
FLAXSEED - LIN					
January - Janvier	330.50	316.00	324.70	64.72	31.32
March - Mars	329.30	318.00	324.60	14.38	21.20
May - Mai	329.00	319.90	324.76	0.20	0.30
July - Juillet	329.00	318.00	324.11	0.50	0.50
CANOLA					
January - Janvier	361.00	337.00	350.30	2,055.52	653.00
March - Mars	358.90	337.00	348.90	797.50	334.06
May - Mai	357.80	339.80	348.50	209.46	158.30
July - Juillet	357.50	337.50	348.50	174.92	117.40
CANOLA MEAL					
December - Décembre	102.50	102.00	102.10	0.36	0.10
PEAS					
December - Décembre	190.00	181.00	184.80	0.50	0.40
March - Mars	186.20	176.00	178.60	-	3.80
May - Mai	172.50	172.00	172.20	-	4.20
July - Juillet	172.50	172.00	172.05	-	1.10
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLE DE PRINTEMPS					
December - Décembre	116.29	107.48	112.28	1,477.40	13.36
March - Mars	119.97	112.53	116.53	1,242.69	547.71
May - Mai	123.18	115.19	119.54	87.61	66.22
July - Juillet	125.39	117.76	121.94	48.72	40.22
September - Septembre	127.68	120.06	124.28	24.63	25.39

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, November 2001 - Concluded

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, novembre 2001 - fin

	Monthly high(2) Maximum du mois(2)	Monthly low(2) Minimum du mois(2)	Average settlement Moyenne liquidation	Total monthly volume Volume mensuel total	Open interest end of month Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	106.28	100.40	104.14	7,464.06	153.03
March - Mars	109.31	103.53	107.31	6,403.11	1,904.49
May - Mai	109.86	104.35	107.99	429.95	233.56
July - Juillet	110.87	105.09	108.75	818.34	349.53
September - Septembre	112.44	106.56	110.22	6.29	18.91
OATS - AVOINE					
December - Décembre	145.57	129.85	136.91	389.95	28.65
March - Mars	136.01	120.77	128.07	324.11	121.59
May - Mai	127.41	112.99	120.25	61.87	38.82
July - Juillet	115.09	103.91	109.19	32.97	18.40
September - Septembre	97.26	89.48	92.25	0.83	0.49
CORN - MAIS					
December - Décembre	84.05	78.24	81.05	19,892.06	909.39
January - Janvier	87.00	79.82	83.10	72.47	4.95
March - Mars	89.76	82.87	86.14	16,425.80	3,108.87
May - Mai	92.22	85.82	88.97	2,136.52	208.70
September - Septembre	94.29	88.58	91.38	1,451.50	167.44
December - Décembre	97.62	91.24	93.97	286.17	23.83
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
January - Janvier	166.27	160.02	163.08	16,080.22	1,256.87
March - Mars	167.09	160.39	164.33	3,397.78	298.96
May - Mai	168.56	161.67	165.81	1,698.17	106.93
July - Juillet	170.31	163.42	167.32	1,334.00	106.09
August - Août	170.12	163.33	167.16	33.72	0.16
September - Septembre	169.57	163.51	166.92	4.84	0.03
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per short ton - dollars par tonne légale				
October - Octobre	165.60	156.20	161.46	..	..
December - Décembre	160.80	151.40	157.16	..	..
January - Janvier	157.60	147.70	153.37	..	..
March - Mars	154.40	146.20	150.64	..	..
May - Mai	154.10	147.10	150.81	..	..
July - Juillet	153.60	146.60	150.13	..	..
August - Août	153.50	146.60	150.03	..	..
September - Septembre	152.00	146.10	148.99	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
October - Octobre	16.53	16.68	16.00	..	..
December - Décembre	16.72	15.98	16.19	..	..
January - Janvier	16.97	16.14	16.42	..	..
March - Mars	17.17	16.37	16.64	..	..
May - Mai	17.38	16.60	16.85	..	..
July - Juillet	17.45	16.65	16.92	..	..
August - Août	17.54	16.73	17.02	..	..
September - Septembre	17.60	16.81	17.10	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	108.85	100.86	105.71	..	..
March - Mars	111.88	103.62	108.87	..	..
May - Mai	113.91	104.35	110.85	..	..
July - Juillet	115.56	105.09	112.73	..	..
September - Septembre	117.95	106.74	114.92	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Effective February 14, 2001, the pricing point changed to a PAR region within central Saskatchewan from Thunder Bay. - Depuis le 14 février 2001, le point de fixation des prix a été modifié pour s'établir par région au centre de la Saskatchewan au lieu de Thunder Bay.